### **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

### Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Ettlinger Zeitung. 1949-1973 1952** 

226 (27.9.1952)

# ETTLINGER ZEITUNG

Erscheinungsweise: Tägl. mittags aufter sonntags. — Durch die Post 2.50 DM, zuzüglich 54 Pf. Zusteilgeid. — Einzel-nummer 15 Pf., samstags 20 Pf. — Frei Haus 2.80, im Verlag abgeholt 2.50 DM

Badifcher Bandomann gegriinbet 1896



Guddeutiche Deimatzeitung für ben Albgau

meterzeile 20 Pf. — (Preististe Nr. 4.) (Tel. aufgegeb. Inserate ohne Gewähr.) Abbestellungen können nur bis 25. auf den Monatsersten angenommen werden

4. / 53. 3ahrgang

Samstag, ben 27. September 1952

97r. 228

#### Eine "Deutsche Heimatlosenhilfe" Aufruf der Notgemeinschaft Vertriebener

Süderbrarup (UP). Die aus der Arbeitsgemeinschaft der Treckvereinigungen Schles-wig-Holstein und Niedersachsen hervorgeganwig-noistein und Niedersachsen hervorgegangene "Notgemeinschaft umsiedlungswilliger
Heimstvertriebener" rief die Spitzenorganisationen der deutschen Wirtschaft und des
öffentlichen Lebens zur Lösung des deutschen
Flüchtlingsproblems auf. In dem Aufruf heißt
es, der Bundesverband der deutschen Industrie de Bundesverband der deutschen Induatrie, der Bundesverband der Arbeitgeberverbände, die Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbünde und die westdeutschen Helmatbünde sollten sich mit den kirchlichen Hilfswerken und der "Internationalen Gesell-schaft für christlichen Aufbau" zu einer "Deutschen Heimatlosenhilfe" zusammenschließen. Der bisherige Verlauf der Umsiedlung habe gezeigt, daß der Staat infolge der "Schwer-fälligkeit der Bürokratie" das Flüchtlingsproblem allein nicht lösen könne. Auch die kirchlichen Hilfswerke könnten nur einen bescheldenen Beitrag in der Linderung der größten Not leisten. Nur eine möglichst breite Basis aller großen Organisationen sei imstande, das deutsche Flüchtlingsproblem zu lösen.

### Bayernpartei billigt Etzels Verhalten

München (UP). Bundestagsabgeordneter Dr. Hermann Etzel berichtete unter strengster Klausur — sogar der Zutritt zum Vor-zimmer des Verhandlungsraums im Maximilianum war verboten - der Bundestags- und Landtagsfraktion der Bayernpartei und der Landesleitung über sein Gespräch mit den Volkskammerabgeordneten. Etzel begründete, wie es in einem Kommunique heißt, sein Gespräch mit dem Argument, zur Erhaltung des Friedens, der Wiedervereinigung Deutschlands und zur Vermeidung eines dritten Weltkrieges müsse jede politische Möglichkeit ausgeschöpft werden, auch das Mittel privater Gespräche. Die Bayernpartei sehe daher keine Veranlassung, gegen Etzels Gespräche Ein-wendungen zu erheben, heißt es weiter.

### Nun ist Stevenson an der Reihe

Salt Lake City (UP). Senator Nixon, der regabblikanische Kondidat für das Arnt des amerikanischen Virepräsidenten, der von seiner Partei der Annahme von Geldern für Privatzwecke freigesprochen wurde, hat jetzt in einer öffentlichen Rede eine gleichartige Beschuldigung gegen den demokratischen Präsidentschaftskandidaten Stevenson gerich-tet. Er forderte Stevenson auf, seinem (Nixons) Beispiel zu folgen und der Offentlichkeit Rechenschaft über sein Spesenkonto abzu-legen. Kurze Zeit später erklärte ein Sprether für Stevenson in Illinois, der Gouver-seur habe die Absicht, in dieser Angelegenheit eine ausführliche Erklärung abzugeben.

### Parlamentarischer Weltbund gegründet

London (UP). Über 100 Parlamentarier aus 27 Staaten gründeten hier den "Parla-mentarischen Weltbund für eine Weltregierung". Das Ziel des Weltbundes besteht in der Umwandlung der Organisation der Vereinten Nationen zu einer "Weltregierung", sobald die praktische Möglichkeit dazu besteht. Zum Präsidenten des Weltbundes wurde der Füh-rer der britischen Liberalen Partel, Clement Davies, gewählt. Es wurde beschlossen, jährlich eine Tagung des Weitbundes zu ver-anstalten und bei den Regierungen vorstellig zu werden, um baldmöglichst eine Weltregie-rung ins Leben zu rufen. Die Tagung hatte zu diesem Zweck eine Reihe von Vorschlägen ausgearbeitet, die eine Revision der UN-Charta vorsehen. Die nächste Tagung des Weitbundes soll 1953 in Kopenhagen statt-

## Saarpolitiker sollen stets gehört werden

Becker, Conrad und Ney erneut beim Kanzler - Keine Freiheit unter Hoffmann

Bonn (UP). Das Bundeskabinett erörterte unier Vorsitz von Dr. Adenauer die deutschfranzösischen Saarprobleme. Der Kanzler gab zuvor einen Bericht über seine bisherigen Unterredungen mit den drei Vorsitzenden der im Saargebiet nicht zugelassenen Parteien DPS, DSP und CDU-Saar.

Nach Mitteilung informierter Kreise hat Dr. Adensuer dabei betont, daß er in Zukunft bei allen Entscheidungen, die er bezüglich der Saarfrage zu treffen hat, die drei Saarpolitiker zu Rate ziehen will. Am selben Tag empfing der Kanzler erneut die drei Politiker Ney, Becker und Conrad. Die drei saarpolitiker haben den Bundeskanzier darsuf hingewiesen, daß sie nach wie vor den Standpunkt vertreten, die Saar sei staatsrechtlich deutsches Gebiet.

Der juristische Berater der verbotenen De-mokratischen Partei Saar, Dr. Heinrich Schneider, lehnte vor der Presse in Bonn die Hal-tung des sanrländischen Ministerpräsidenten Hoffmann in dessen Interview mit dem Rheinischen Merkur" energisch ab. Schneider betonte, Hoffmann gabe mit seiner Zusicherung, einer Volksabstimmung unter freien demokratischen Bedingungen zustimmen zu wollen, praktisch zu, daß im Saurland zur Zeit keine demokratischen Freiheiten bestünden, Schneider berief sich bei seinen Ausführungen auf ein soeben erschienenes Welßbuch des Deutschen Saarbundes, das die Protokolle über die Entstehung der saarländischen Verfassung enthält. Darin ist niedergelegt, daß sowohl Hoffmann wie sein jetziger Informstionschef Hoppe bei den Verfassungsberatun-gen eine Volksabstimmung über den Status des Saarlandes eindeutig ablehnten

Besonders kritisierte Schneider die wiederholte Bezugnahme Hoffmanns auf eine "Europäisierung", ohne daß er sich darüber äußerte, was er sich unter ihr vorstellt. Man könne aber aus dem Interview drei negative Feststellungen herauslesen: 1. eine Saarlösung müsse endgültig sein, 2. sie müsse die endgültige Trennung von Deutschland bringen, I. der wirtschaftliche Anschluß an Frankreich miliane bestelpen bleiben

landes von Deutschland zustimmen würden. Eine solche Trennung würde vom Saarvolk niemals gebilligt werden. An die Adresse der Bundesregierung gerichtet, sagte Schneider, man könne über alles verhandeln, nur nicht über eine Trennung der Saar von Deutsch-land Juristisch bestehe überhaupt keine Not-Saar, denn 1934 hatten 91 Prozent der Saarländer für den Anschluß an Deutschland gestimmt. Seltdem sei niemals eine andere Entscheidung getroffen worden.

Die Regierung des Saarlandes hat sowohl dem Vorstand der Christlich-Demokratischen Union des Saarlandes wie auch der Deutschen Sozialdemokratischen Partel Saar mitgeteilt, dall thre zur Registrierung erforderlichen Unterlagen mit den dazu notwendigen Erklärungen noch nicht vollständig seien. Zur Beschaffung der Unterlagen und Erklärungen, die sich insbesondere auf den wirtschaftlichen Anschluß der Saar an Frankreich beziehen, wurde den beiden Parteien eine Frist bis zum 10.

### Europa-Rat soll Saarfrage prüfen

Hollindischer Vorschlag angepommen - Verschiebung der Wahlen wahrscheinlich

Strafburg (UP). Der Hauptausschuff der Beratenden Versammlung des Europa-Rats beschloß, Delegierte nach Paris, Bonn und in das Saargebiet zu entsenden, die die Saarfrage prüfen sollen.

Die Delegierten sollen nach ihrer Reise der Beratenden Versammlung einen Bericht mit Verschlägen zu einer Lösung der Saarfrage im Sinne einer Europlisierung des Gebiets rorlegen. Der Vorschlag war vom holländi-schen Delegierten Marius van der Goes van Naters gemacht worden, um eine Kompro millösung zwischen den Anträgen der deutschen und der sanrländischen Delegation her-beiruführen. In der Entschließung der deutschen Delegation war gefordert worden, daß die pro-deutschen Parteien des Saargebiets bei den vorstehenden Wahlen volle Preiheit genießen. Die Saar-Delegierten hatten dem-gegenüber beantragt, daß die Wahlen ohne eden Druck von außen stattfinden seilen.

Der Beschluß des Hauptausschusses hat zur Folge, daß jede Saur-Aktion der Beratenden Versammlung bis zum Mal 1933, dem Zeit-punkt ihrer nächsten Tagung, verschoben wird Die deutschen, französischen und hollänlischen Delegierten einschließlich der Sozialisten haben dem Beschluß des Hauptausschusses zugestimmt.

Der französische Außenminister Robert Schuman erklärte auf einer Pressekonferenz in Paris, die Zulassung pro-deutscher Parteien im Saargebiet hänge ganz von der Saarregie-

Die übergroße Mehrzahl der Saarbevölkerung sei sich darüber einig, daß Hoffmann und seine Freunde einer Trennung des Saarwendigkeit für eine Volksabstimmung an der

rung ab. Der genaue Termin für die Wahlen sei von gewissen Antworten der deutschen Bundesregierung abhängig. Wahrscheinlich werde die Saurregierung aber aufgefordert werden, die Wahlen für kurze Zeit zu verschieben. Berichte, wonsch eine dritte Macht, Großbritannien oder die USA, in der Saar-frage vermitteln würden, träfen auf keinen

Bisher seien für die Lösung des Problems außer den französischen noch keine annehmbaren Verschläge gemacht worden. Ein Termin für die Fortsetzung der Besprechungen der Bundesrepublik sei noch nicht vereinbart worden. Schuman forderte erneut völlige gesetzgeberische und verwaltungs-mäßige Autonomie für die Saar, die Ausübung der saarländischen Außenpolitik durch "nicht-saarländische Behörde" sowie die Aufrechterhaltung der Wirtschafts- und Währungsunien der Saar mit Frankreich. "Unter einem neuen Statut sollten die Wirtschaftsabkommen den neuen Abmachungen angepaßt werden", fügte Schuman hinzu, und sagte, Deutschland erkenne an, daß die Saar nicht existieren könne, wenn sie keine Waren mehr von Frankreich beziehen würde. Habe das Land allein mit der deutschen Industrie zu konkurrieren, dann wurde die saarlän-dische Industrie ausgeschaltet. Deutschland habe die besonderen Interessen Frankreichs im Saargebiet voll anerkannt, und Frankreich erkenne auf der anderen Seite an, dati die Saurländer im Grunde Deutsche seien.

### Sozial- und kulturpolitische Beschlüsse

Die Beratende Versammlung des Europa-Rates nahm einstimmig eine Entschließung an, das Ministerkomitee des Europa-Rats zu ersuchen, einen Ausschuß zur Koordinierung des Eisenbahn-, Straßen- und Wasserstraßenverkehrs in Europa einzusetzen. Die Trans-portkosten sollen vereinheitlicht und eine engere Zusammenarbeit auf diesem Gebiet

Auf dem Gebiet der Sozial- und Kulturpolitik wurde beschlossen: 1. ein europäisches Kreditinstitut zur Finanzierung eines umfassenden Wohnungsbaues, besohders in Deutschland und Italien, wo die Wohnungsnot außerordentlich groß sei, zu schaffen. 2. Einen So-zialausschuß aus Beamten der Sozialverwaltungen der Mitgliedstaaten ins Leben zu rufen, um die Sozialpolitik Europas zu koordinferen. 3. Das "UNESCO"-Abkommen über den internationalen Austausch von Kunstgegenständen, Büchern und Lehrmitteln zu ratifizieren. 4. Den provisorischen Flüchtlingsausschuß ("PICMME") zur Förderung der Auswanderung aus Europa zu unterstützen, seine Tätigkeitsdauer zu verlängern und seine Befugnisse zu erweitern. 5. Einen Sonderfonds zur Eingliederung von Flüchtlingen in die europäische Wirtschaft zu gründen und diese Flüchtlinge zu unterstützen, soweit sie sich in einer Notlage befinden.

Zu ihrer 259. Konferenz über einen österreichischen Staatsvertrag werden die Außenminister-Stellvertreter Frankreichs, Englands und der USA am Montag in London zusammenkommen. Die Teilnahme eines Sowjetvertreters lst ungewiß.

### Querschnitt der Woche

Alcide de Gasperi wurde in der Bundes-republik ein Empfang zutell, wie er einem der bedeutendsten Staatsmänner Europas geziemt. Banketts und Besichtigungen. Ehrungen und vertrauliche Gespräche füllten das viertägige Programm seines Staatsbesuches, dessen politisches Ergebnis nach zwei Richtungen hin deutlich werden wird: Erstens wurde ein deutsch-Italienisches Kulturabkommen in den wichtigsten Grundzügen konzi-plert und eine Erweiterung des beiderseitigen Warenaustausches vereinbart. Zweitens kamen die Bundesrepublik und Italien überein, ge-meinsam mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln eine Union der Staaten Westeuropas

Unter der Vielfalt der internationalen Pro-bleme ist gerade das Thema der Integration Europas in den letzten Tagen zum beherrschenden Mittelpunkt fast sämtlicher Diskussionen geworden. Ihr Schauplatz war vor allem Strafiburg, das als Tagungsort von drei Parlamenten bereits die faktische Hauptstadt Westeuropas wurde. Aus der "Gemeinsamen Versammlung" der sechs Partner der Kohle-Stahl-Gemeinschaft bildete sich auf Antrag ihres Ministerrates eine "Verfassunggebende Versammlung" der Montanunion, während gleichzeitig die "Beratende Versammlung" des Europa-Rats die Diskussion wichtiger Wirtschaftsprobleme wieder aufnahm.

Aus dieser Dreigleisigkeit der parlamenta-rischen Gremien könnte allerdings leicht die Gefahr einer Verzettelung erwachsen, die jedoch weitgehend durch den Umstand gemil-dert wird, daß zumeist dieselben Politiker die führenden Rollen in allen drei Versammlungen spielen. Dennoch wurde vorsichtshalber inzwischen der Vorschlag gemacht, ein ge meinsames Sekretariat zu schaffen, das die Arbeit dieser Parlamente koordinieren und nach Möglichkeit sogar direkt steuern soll,

Am aktuellsten ist dabei im Augenblick die Verringerung der wirtschaftlichen Sorgen der westeuropäischen Länder, die aus der beschränkten Rohstoffbeschaffung, dem Kampf um die Märkte, aus Devisenschwierigkeiten und der Abhängigkeit von den USA resultie-ren. Es wurde deshalb bereits die Gründung einer Europa-Bank empfohlen und die Einberufung einer Währungskonferenz verlangt. Aber diese beiden Komplexe (Stabilisierung der Währungen und Erlangung von Investi-tionsmitteln) erfassen nur einen Teil der Gesamtprobleme, die - auf die einfachste For-mel gebracht - aus der Erkenntnis stammen, die westeuropäische Wirtschaft einfach nicht mehr lebens- und konkurrenzfähig ist zwischen den russischen und amerikanischen en, wenn sie sich nicht in einem größeren Raum ohne Beschränkung durch Staatsgrenzen, durch Zölle und handelspolitische Strangulierungen entfalten kann-

Der Plan einer europäischen Wirtschaftsunion beschäftigt zwar schon geraume Zeit die Experten, aber er nahm nun doch zum ersten Mal greifbare Form an in dem Vorchlag, durch die zuständigen Ausschüsse der Straßburger Parlamente prüfen zu lassen, ob und in welchem Umfang auch die überseelschen Besitzungen der westeuropäischen Kolonialmächte in eine solche Union einbezogen werden könnten und welche praktischen Möglichkeiten für eine Zusammenarbeit mit dem oritischen Commonwealth bestünden. Denn darüber sind sich wohl alle Sachverständigen einig, daß der Westfell unseres übervölkerten Kontinents niemals zu einer - sagen wir - autarken Einheit gelangen kann, wenn ihm nicht andere Kraftreservolre angeschlossen werden, unter denen sich das afrikani-sche von selbst anbietet, nachdem Frankreich und Belgien dort riesige Gebiete besitzen, die größtenteils überhaupt noch nicht wirtschaft-

lich erschlossen sind. Inwieweit England und die skandinavischen Staaten sich an einer politischen und wirtschaftlichen Integration Europas bejeiligen werden, ist immer noch eine nicht zu beant-wortende Frage. Vor allem zügert Schweden, einen weiteren Schritt in dieser Richtung zu tun, den es mit seiner bisberigen Neutralität nicht vereinbaren zu können glaubt. England dagegen sieht seine Interessen am stärksten außerhalb Europas engagiert, zumal es befürchtet, eine altzu enge Liierung mit einer europäischen Union könnte ihm von seinen Dominien verübelt werden. Gerade deshalb müßte man nun einmal in Südafrika, Kanada, Australien und Neuseeland, vielleicht auch in Indien sondieren, wie man dort über diese Probleme denkt.

Vielleicht ist man in London in dieser Hinsicht allzu ängstlich, denn die räumlichen Ent-fernungen zwischen Ländern und Kontinen-ten, die in der Politik des vorigen Jahrhunderts noch eine ausschlaggebende Rolle spielten, sind inzwischen auf wenige Flugstunden zusammengeschrumpft. Ein interessanter Beweis für das Zusammenrücken weit voneinander entfernter Staaten ist beispielsweise die Tatsache, daß Australien. Neusceland und Südafrika sich an einem Nah-Ost-Pakt beteiligen wollen, der den militärischen Schutz des Orients gewährleisten soll. Seiner Verwirklichung stehen allerdings noch erhebliche Hin-

dernisse im Wege. Eines von ihnen iht der Versuch der Araber. einen selbständigen Sicherheitspakt zu schlie-Ben, der von den Westmächten unabhängig bleiben soll. Er wurde auf der soeben beendeten Tagung des Rates der Arabischen Liga nur deshalb verschoben, weil Agvoten ihn zu

### Die SPD formt ihr Parteiprogramm

Lebhafte Diskussionen in Dortmund - Entscheidung fällt ans Sonntag

Dortmund (UP). Der dritte Tag des sozialdemokratischen Parteikongresses stand im Zeichen der Aussprache über das umfangreiche Aktionsprogramm der SPD, zu dem rund 159 Abänderungsanträge eingegangen sind. Während die meisten Redner die Grundzilge des Programmentwurfs billigten, fanden sich kritische Stimmen zu einzelnen Punkten

Einzelne Redner empfahlen, das Programm kürzer, verständlicher und lebensnaher zu gestalten. Es sollte keine Versprechungen enthalten, die von der SPD nicht gehalten werden könnten. Auch eine stärkere Berücksichtigung innen- und wirtschaftspolitischer Probleme, der Jugendfragen und der Sozialpoli-tik wurde empfohlen. Ein besonderes Redaktionskomitee wird jetzt einen endgültigen Entwurf ausarbeiten, über den am Sonniag abgestimmt werden soll. In den Grundzügen dürfte es jedoch dem bereits bekannten Ent-

Darin hatte die SPD die deutsche Einheit in Freiheit und Frieden als das große nationale Ziel proklamiert. Jede Gemeinschaft mit anderen Völkern beginne für die SPD mit der Gemeinschaft mit der Bevölkerung der sowjetischen Besatzungszone und des Saurgebiets. Die Außenpolitik der Bundesregiezung wird von dem Programmentwurf der abgelehnt. Den bisherigen Weg der Bonner Regierung nennt die Opposition \_verhängnisvoll". Die deutsch-alliierten Verträge setzten früheres Besatzungsrecht als Vertragsrecht fort. Durch den Beitritt zum Europa-Rat habe Bonn die Loslösung des Saurgebietes praktisch anerkannt und durch den Schumanplan die Entscheidung über die deutsche Montan-Industrie einer unkontrollierten Behörde ausgeliefert. Die SPD werde das deutschallijerte Vertragswerk bekämpfen und sich für eine Revision der Verträge einsetzen.

Berün muß nach Auffassung der SPD wieder deutsche Hauptstadt werden. Bis zur Wiedervereinigung müsse der Abwehrkampf der Stadt durch wirtschaftliche und politische Hilfe aus dem Bundesgebiet unterstützt werden. Die SPD will auf innenpolitischem Gebiet die politische und staatsrechtliche Ein-heit Deutschlands fordern und sich für einen gesamtdeutschen Bundesstaat mit einheitlicher Regierungsgewalt einsetz

Die Wirtschaftspolitik der SPD hat sich nach dem Programm zum Ziel gesetzt: die Erhö-hung des Lebensstandards durch Produktionssteigerung die gerechte Verteilung des volks-wirtschaftlichen Ertrags und eine Stabilisierung durch Vollbeschäftigung. Die SPD verlangt ferner eine gerechte Verteilung des Ein-kommens, die Sozialisierung der Grundstoffindustrien sowie sozial gerechte Steuern. Sie unerkennt das Privateigentum der Bauern an Grund und Boden, verlangt aber eine Boden-reform zur Bekämpfung des "Herreneigen-tums der Großgrundbesitzer".

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK

### Adenauer erbittet Wehners Material

Deutscher Luftverkehr wird vorbereitet - Beschwichtigung der Araber

einer Einkrelsung Israels ausbauen möchte. Das Thoma Israel hat ohnedies im Nahen Osten die Gemüter wieder erhebtich aufgerührt, seitdem die Bundesrepublik sich bereit erklätte, diesem Staat für drei Milliarden DM Waren zu liefern. Die Drohung der Araber, deswegen die Handelsbeziehungen mit uns abzubrechen, wurde in Bonn endlich mit dem lingst fälligen Gegenzug beantwortet, diplomatische Missionen in allen Ländern des Orients zu errichten und das Beglaubigungsschreiben des deutschen Botschafters in Kairo sogar an den "König des Sudan" adressieren zu lassen.

An den Ausgangspunkt unserer heutigen Wochenchronik rurückkehrend, darf nicht unerwähnt bleiben, daß der italienische Ministerpräsident in seinen Gesprächen mit Dr. Adensuer auch den Saarkonflikt streifte. Es ist kein Geheimnis, daß de Gaspers schon seit langem sich um eine Entspannung zwischen Bonn und Paris in dieser heiklen Streiffrage bemüht. Möglicherweise ist es dieser Intervention zurüschreiben, daß der Bundeskanzler und der französische Außenminister Schuman sich demnächst wieder treffen werden. Dabei könnte — um einen Ausdruck de Gasperis zu gebrauchen — schon viel zur "Entschärfung" der Situation geleistet werden, wenn man sich auf die Zulassung aller Parteien im Saarland und eine Verschiebung der Landtagswahlen einigen könnte. Der saarländische Ministerpräsident Hoffmann deutete unter dem Druck der öffentlichen Meinung inzwischen an daß auch er in dieser Beziehung zu Konzessionen bereit sein würde.

In der Tat ist die "Konzession" immer das richtige staatsmännische Rezept, wenn man gegensätzliche Auffassungen überbrücken will. Dies gilt ebenso für die europäische Integration wie für die Saarfrage und erst recht für das Probiem der deutschen Wiedervereinigung, das durch die in Moskau überreichte Antwort des Westens auf die letzte Deutschlandnote der Sowjetunion allerdings wohl nur wenig Förderung erfuhr. Die SPD hat auf ihrem Parteitag in Dortmund deswegen die Bundesregierung und die Westmächte scharf getadeit und wiederum ihre alte Forderung nach einer Vier-Mächte-Konferenz proklamiert. Ob sie damit Erfolg hat, muß jedoch bezweifelt werden, es sei denn, man wäre sowohl in Moskau wie in den drei Hauptstädten der Westallilierten zu "Konzessionen" bereit, die etwa in einem Verzicht auf eine bestimmte Reihenfolge der Tagesordnung einer solchen

Konferenz bestehen könnten.

Der Vorschlag, einzelne Kommissionen gleichzeitig über freie Wahlen, über eine gesamtdeutsche Regierung über einen Friedensvertrag etc. beraten zu lassen, ist jedenfalls nicht ohne weiteres von der Hand zu weisen. Denn die Kardinalfrage, um die es doch primär bei einer solichen Vier-Mächte-Konferenz geht, bleibt die Ermittlung der wirklichen Absichten der Sowjetunion, denn erst dann kann restlose Klarheit darüber gewonnen werden, ob sie in der Tat eine Wiedervereinigung Deutschlands wünscht und ob weitere Verhandlungen mit ihr sianvoll erscheinen. Da wir Deutschen leider ohnmächtig zusehen müssen, was die Mächtigen dieser Welt über uns beschließen werden, bleibt uns zunlichst nur übrig, weiterhin darauf zu hoffen, daß eines Tages vielleicht doch noch Vernunft und Recht über Gewalt und Ideologie obsiegen

Scharfer Angriff Moskaus gegen Kennan

Moskau (UP). Unter der Überschrift "Verleumder unter der Maske eines Diplomaten" richtete die "Prawda", das Urgan der sow) tischen KP einen selbst für sowjetische Verhältnisse ungewöhnlich scharfen Angriff gegen den amerikanischen Botschafter George Ken-"Kennan", schreibt die Zeitung, "kann mit seiner bösartigen Feindschaft gegen die Sowjetunion nicht an sich halten". An anderer Stelle heißt es, der Botschafter benutze jede Gelegenheit, die sowjetisch-amerikani-schen Beziehungen zu verschlechtern. Es ist das erste Mal, daß eine sowjetische Zeitung einen amerikanischen Diplomaten in Moskau einer derartig heftigen Kritik unterzieht. Hiesige westliche Diplomaten schließen die Möglichkeit nicht aus, daß der Kreml um die Abberufung ersuchen wird. Kennan wird aber trotz der Angriffe Anfang Oktober nach Moskau zurücklichren, verlaufet aus Kreisen der amerikanischen Botschaft in London, Kennan selbst lehnte jeden Kommentar zu dem Artikei der "Prawda" ab. Kennan weilt zur Zeit in London, wo soeben eine Gebeimsit-zung amerikanischer Dipfornaten beendet wurde.



SPD-Parteliag in Dortmund
Unser Bild zeigt den steilbertretenden ersten
Vorsitzenden der Partel, Erich Ollenhauer, bei
einer Amprache. Im Hintergrund das Bildnis
des verstorbenen ersten Vorsitzenden Dr. Kurt
Schumscher

Bonn (E.B.). Bundessanzier Dr. Adenauer hat den SPD-Bundestagsabgeordneten Wehner gebeien, ihm das Material über ein angebliches Ost-West-Komplott zur Verfügung zu stellen, da der Besitz des Materials von entscheidender Bedeutung für Maßnahmen auf dem Gebiet der Außenpolitik sein könne.

Ein Regierungssprecher teilte mit, daß dieses Ersuchen des Bundeskanziers Wehner schriftlich mitgeteilt worden sei, nachdem das Bundeskabinett sich eingehend mit dieser Frage beschäftigt hatte. Wehner hatte suf dem SPD-Parteitag in Dortmund Enthüllungen über geheime Ost-West-Kontakte angekündigt, mit denen Versuche zur Aufrechterhaltung der Spaltung Deutschlands bewiesen werden könnten.

Die Bundesregierung hat die Gründung einer "Luttverkehrsbedarf-GmbH." beschlossen, die nach Mitteilung des Bundesverkehrsministers Dr. Seebohm die Gründung einer deutschen Luftverkehrsgesellschaft und die Aufnahme des deutschen Zivil-Luftverkehrs nach der Ratifizierung des Deutschlandvertrages vorbereiten soll. Der deutsche Luftverkehr könne voraussichtlich im kommenden Frühjahr aufgenommen werden, immer jedoch unter der Voraussetzung daß die deutsch-allilierten Verträge ratifiziert werden, die Deutschland die Lufthoheit wieder-

Die deutsche Luftverkehrsgesellschaft werde nach den bisherigen Plänen mit etwa 30 Maschinen — 15 zweimotorigen und 15 viermotorigen — innerdeutsche, innereuropäische und überseeische Linien besliegen. Da die Lieferfrist bei der guten Beschäftigungslage in der Flugzeugindustrie der Welt augenblicklich etwa zwei Jahre betrage, werde die Luftfahrtgesellschaft zunächst gezwungen sein, von bestehenden internationalen Luftfahrtgesellschaften Maschinen zu kaufen.

Die vorbereitende Gesellschaft, die jetzt gegründet werden soll, wird ein Stammkapital
von 6 Millionen DM haben und ihren Sitz
selbst bestimmen. Beteiligt werden voraussichtlich im wesentlichen der Bund, die Länder, interessierte Städte, möglicherweise auch
die Bundespost und die Bundesbahn sein. Die
freie Wirtschaft werde sich vermutlich erst
an der Gründung der endgültigen Gesellschaft beteiligen. Seebohm erklärte, daß mit
der Ausbildung von deutschen Piloten auch
erst nach der Ratifizierung der deutsch-alliferten Verträge begonnen werden dürfe. Sie
werde aber jetzt schon vorbereilet.

Das Bundeskabinett beriet außerdem den Entwurf eines Bundesnotenbankgesetzes, ohne jedoch endgiltlige Beschiltisse zu fassen. Dem Bundeskabinett liegen zwei Vorschläge zur Entscheidung vor. Der des Bundesfinanzministers sieht die Beibehaltung der Lundeszentralbanken vor. derjenige des Bundeswirtschaftsministers will die Landeszentralbanken abschaffen und aus ihnen Filialen der Bundesnotenbank machen.

Zu Beginn der Freitagsitzung, der 250. Sitzung des Kabinetts, hielt der Bundeskanzler eine Jubiläumsansprache und dankte den Mi-

nistern für ihre Mitarbeit. Die Bundesrepublik wolle mit ihren Wiedergutmachungsleistungen an Israel in keiner Weise Politik gegen die ihr befreundeten arabischen Länder betreiben, schreibt das Re-gierungsbulletin. Die Bundesrepublik habe gerade heute gegenüber Kalro, Damaskus, Bagdad und Beirut den Wunsch, die guten Beziehungen zueinander durch eine verstärkte Zusammenarbeit in politischer und wirtschaftlicher Weise zu fördern. In den nächsten Wochen würden überall in den arabischen Staaten deutsche Geschäftsträger zum erstenmal nach dem Kriege ihre Arbeit aufnehmen. Es sei zu erwarten, daß diese direkte Verbindung zwischen der Bundesrepublik und den arabischen Ländern die wirtschaftlichen und politischen Beziehungen zwischen Deutschland und der arabischen Welt beträchtlich befruchten werde.

#### Frankreich dementiert Wehner

Paris (UP). Ein offizieller Sprecher des französischen Außenministeriums dementierte kategorisch die Behauptungen des deutschen sozialdemokratischen Abgeordneten Herbert Wehner, daß Frankreich und die Sowjetunion Geheimverhandlungen über die Aufrechi-erhaltung der Speltung Deutschlands geführt hätten. Er bezeichnete die Ausführungen Wehners als "reine Phantasie" und betonte daß Frankreich sich seinen Verbündeten USA und Großbritannien gegenüber stets streng loyal verhalten habe. Auf die weltere Frage, ob Frankreich eventuell mit Einverständnis der USA und Großbritanniens ähnliche Verhandlungen begonnen habe, antwortete der Sprecher: "Jetzt begeben wir uns in das Reich der Phantasie. Ich kann auch nicht einen Augenblick glauben, daß Präsident Truman oder Winston Churchill sich zu solchen Handlungen hergeben wilrden."

sondern erst am 1. Oktober 1982 in Kraft tritt.

Die Regierungsverordnung war schon im März vom Bundestag gebilligt worden. Auf Antrag des Landes Hessen ersuchte der Bundesrat gleichzeitig die Bundesregierung, durch ge-

setzgeberische Maßnahmen sicherzustellen daß die Mietpreiserhöhung tatsächlich für die

Substanzerhaltung verwendet wird. Die Verordnung gestattet, die Miete für Wohnraum.

worden ist, um sehn Procent zu erhöhen. Um die Rechtseinheit im ganzen Deutschland zu festigen hatte die Bundesperierung.

ein Gesetz über die innerdeutsche Rechts- und Amtshilfe in Strafsachen vorgelegt, dem der

Bundesrat im ersten Durchgang zustimmte.

Der Entwurf sieht eine Auslieferung von Straffälligen an die Ostzone unter gewissen Beschränkungen, zum Beispiel, wenn Todes-

Dem Regierungsentwurf eines ersten Gesetzes zur Vereinfachung des Einkommensteuergesetzes stimmte der Bundesrat mit Ab-

steuergesettes stimmte der Bundesrat mit Abinderungen zu Die Länder billigien bei vier
Enthaltungen eine Erhöhung der im Gessetz
vorgesehenen Sonderausgabenpauschale von
jährlich 468.— DM auf 780.— DM, da nur dadurch eine fühlbare Entlastung der Lohnsteuerstellen erreicht werde. Die Vorlage geht
jetzt an den Bundestag.

Die Rehandlung der Tabaksteuergesetzes

Die Behandlung der Tabaksteuergesetzes und des Gesetzes über die Besteuerung des Branntweinmonopols wurde von der Tages-

strafe zu erwarten ist, vor.

dem 1. April 1924 bezugsfertig ge-

Zwei Säuglinge wurden verwechselt Amtsgericht entscheidet: Tausch fand statt

Hannover (UP). Das Amisgericht in Rinieln an der Weser hat in einem amtlichen Beschluß mitgeteilt, daß am 8. Januar 1949 im Kreiskrankenhaus in Rintein zwei Babys vertauscht worden sind. Die beiden damals vertauschten Babys sind die heute fast 4 Jahre alten Knaben Wolfgang Weiß, unehelliches Sohn der Witwe Fiedler aus Friedrichswald und Wilfried Dreier, Sohn des Ehepaars Dreier aus Rolfshagen, Kreis Grafschaft Schaumburg.

Dieser Beschluß stellt die Mütter der beiden Knaben vor die nun unabwendbare Tatsäche, daß sie, ohne es zu wissen, eln fremdes Kind aufgerogen haben. Die Eltern der Knaben haben sich bis jetzt noch nicht entschliellen können, ihre beiden Kinder auszutauschen. Beide Mütter weinten, als der Amtsgerichtsrat den Beschluß verkündete.

Der Erbbiologe Prof. Löffler (Hannover), der zusammen mit seinem Mitarbeiter Dr. Ritter das zu dem Gerichtsbeschluß führende rebbiologische Gutachten abgegeben hat zußerte sich vor Pressevertretern in Hannover über diesen, wie er sagte, seltenen und fast einzig dastehenden Fall der Babyvertauschung. Sein Gutachten sei nach wochenlanger Arbeit fertiggestellt wurden, und es bestehe kein Zweifel daran, daß die beiden Babys damals vertauscht wurden. Dies gebe zus den Schädelformen, den Vergleichen der Ohren, Nase, Hände und Füße ganz klas

#### Eine Insel tauchte aus dem Meer auf Vulkanausbruch im Stillen Ozean

Tokio (UP). Das landhungrige Japan ist um eine Insel reicher geworden. Doch hat sich bisher niemand die Mühe genommen, auf dem kleinen Eiland, das aus vulkanischem Schlamm und Lava besteht, die Flagge mit der aufgehenden Sonne zu hissen.

henden Sonne zu hissen.

Die Insel tauchte vor wenigen Tagen im Verlauf gewaltiger vulkanischer Eruptionen etwa 200 Seemellen südlich von Tokio aus der See auf. Das 200 Tonnen große Küstenwachschiff "Cayo Maru", das vor drei Tagen mit 22 Mann Besatzung und neum Geologen zu dem neuen Eiland auslief, um die Eruptionen aus der Nähe zu beobachten, wird seitdem vermißt. Eine Reihe von japanischen Küstenwachschiffen und Flugzeugen, die zur Suche nach den Vermißten gestartet waren zogen sich aus dem Gefahrenherd zurück, als plötzlich eine grünliche Rauchsäule fast 3000 Meter hoch in den Himmel schoß und unter unterirdischem Großen ein neuer Ausbruch erfolgte. Man fürchtet, daß das kleine Boot mit Mann und Maus verloren gegangen ist.

### Der Sudan wünscht Unabhängigkeit

London (UP). Führende sudanesische Politiker, die sich zur Zeit in London aufhalten, brachten zum Ausdruck, daß der Sudan noch in diesem Jahr die Erfüllung seiner Forderung nach Selbstregierung erwarte. Unter der Führung von Sayed Sir Abdel Rahman ei Mahdi verhandelt eine sudanesische Delegation zur Zeit mit britischen Regierungsbeamten über den künftigen Status des Sudan

### "La Sybille" war nicht intakt

Technische Mängel führten zur Katastrophe Toulon (UP). Verschiedene Hinwelse und Aussagen lassen vermuten, daß das Unterseebootunglück an der französischen Mittelmeerküste nicht auf menschliches Versagen, sondern auf technische Mängel zurückzuführen war. Der 21 jährige Funker de Gal, der zusammen mit 47 Kameraden in 700 Meter Tiefe den Tod fand, hatte wenige Tuge vor dem Unglück seiner Mutter in einem Brief berich-tet, daß "La Sybille" in letzter Zeit buglastig gewesen sel. "Wir hatten oft große Schwierigkeiten", schrieb er wörtlich, "wieder an die Oberfläche zu kommen". Ein französischer Marineoffizier aus Toulon wußte zu berichten daß das Unglücksboot vor zwei Monaten in größerer Tiefe den Rudern nicht mehr ge-horcht habe. Nach seiner Darstellung hatte das Boot damals fast 40 Minuten völlig manövrierunfähig und unbeweglich wie ein Wrack über dem Meeresgrund gelegen. Wie die französische Marinepräfektur von Toulon inzwischen bekanntgab, wird in den nächsten Tugen ein Untersuchungsausschuß zusammentreten, um Nachforschungen und Verhöre über die möglichen Ursachen des Unglücks anzu-

# Bundesrat änderte das Familienrecht

Gegen letzte Entscheidungsgewalt des Mannes - Revision des Regierungsentwurfs

Bonn (E.B.). Der Bundesrat hat den Regierungsentwurf über die seit Jahren heftig diskutierte Gleichberechtigung von Mann und Frau mit zahlreichen Änderungswünschen im ersten Durchgang gebilligt. Die Vorlage geht jetzt an den Bundestag zur ersten Lesung-

Dus sogenannte Familienrechtagesetz solldas bisherige im Bürgerlichen Gesetzbuchverankerte patriarchalische Becht durch eine "gesunde Eheordnung" ersetzen. Der Bundesrat hat sich dieser Ansicht mit großer Mehrneit angeschlossen, jedoch bei der Beratung des Entwurfs darauf hingewiesen daß die Familienrechtsreform auf keinen Fall eine "Konfliktsordnung" sein dürfe

In der Diskussion sprachen sich die Bundeslinder, außer Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz, gegen ein einseitiges Entscheidungsrecht des Mannes bei Meinungsverschiedenheiten zwischen den Ehegstten aus und
billigten einen Anderungsantrag des Rechtsausschusses. Dieser sieht eine Neufassung des
Paragraphen 1354 im Bürgerlichen Gesetzbuch
in der Weise vor, daß die Ehegatten alle Angelegenheiten, die Ehe und Familie betreffen,
in gegenseitigem Einvernehmen zu regeln haben. Dabei hat jeder Ehegatte auf den Willen
des anderen Rücksicht zu nehmen. Der Regierungsentwurf sah in diesem Punkt eine

letzte Entscheidungszewalt des Mannes vor.

Mit 19 gegen 19 Stimmen lehnte der Bundesrät einen Anderungsantrag des Rechtsausschusses ab, der geschiedenen Prau zu ermöglichen, im Falle ihrer Wiederverheiratung dem
Namen des Mannes an Stelle ihres Mädchennamens den früheren Ehenamen anzufügenDie Regierungsfassung bleibt also bestehen,
in der lediglich festgelegt wird, die Frau
könne ihrem Mädchennamen dem Namen des
Mannes anfügen.

Die Länder sprachen sich mit großer acehrheit gegen die im Regierungsentwurf vorgesehene Anderung des Ehescheidungsrechts aus, do sie weder mit der Gleichberechtigung unmittelbare Verbindung habe, noch nationalsocialistisches Gedankenzut enthalte.

Abgelehnt wurde ein gemeinsamer Antrag der Länder Hessen und Hamburg, in dem jedem Elternteil zugestanden wird, das Vormundschaftsgericht anzurufen, wenn sie sich nicht über eine das Wohl des Kindes wichtige Angelegenheit einigen können. Ebenfalls abgelehnt wurde ein Antrag der beiden gleichen Länder, den Eltern solle die Vertratung des Kindes gemeinschaftlich zustehen. Es bleibt also bei dem Regierungsentwurf, der dem Vater die Vertretung in entscheidendem Umfans überträst.

Hessen konnte auch mit einem Antrag nicht durchdringen, die in der Regigrungsvorlage enthaltene "Risikoprämie" bei ungleichem Zugewinn eines Ebegatten einzuschränken.

Mietenerhöhung gebilligt
Der Bundesrat billigte schließlich bei Stimmenthaltung der Länder Niedersuchsen, Bayern
und Berlin die Regierungsverordnung über
eine zehnprozentige Erhöhung der Mieten im
Althausbesitz. Die Länder wünschen jedoch,
daß der Aufschlag nicht, wie in der Verordnung vorgesehen, rückwirkend vom 1. April.



Waren technische Mängei für die U-Boot-Katastrophe verantwortlich?

Das 775 Tonnen größe französische U-Boot "La Sybille", das östlich von Toulon mit 48 Mann an Bord gesunken ist, war, wie sich jetzt herausstellt, schon seit mehreren Monaten nicht völlig manövrierfähig. Die französische Marine hat bernits eine Untersuchung eingeleitet. Die "Sybille" war 1951 zusummen mit drei anderen Booten von der britischen Admiteitet. Zu Ausbildungszwecken an ilie französische Kriegsmarine leihweise übergeben warden. (Unser Bild).

#### Gegen Nationalismus und Dogmatismus Kongreß der Liberalen Internationale — Biücher wünscht liberale Massenbewegung

Straffburg (UP). Der fünfte Jahreskongreß der Liberalen Internationale wurde in Anwesenheit von Delegierten aus 16 Ländern eröffnet. Der erste Tag des Kongresses stand unter dem Thema, wie Nationalismus und Dogmatismus als "Geißeln" einer fruchtbaren Zusammenarbeit zwischen den Völkern überwunden werden könnten.

Der beigische Senator Roger Motz übte in seiner Eröffnungsansprache scharfe Kritik an den christlichen Parteien der Schumanplanstaaten, die eine "Christliche Internationale" zur Unterstützung des Vatikans schaffen wollten, und griff die Sozialisten an, die
jede Vereinigung Europas ablehnten, die nicht
auf der Grundlage des Sozialismus erfolge.
Ebenso scharf leinte Motz den Nationalismus
ab, wobei er auf die Politik der südafrikanischen Regierung verwies, die heute eine Gefahr für Afrika und Europa darstelle. Jede
internationale Zusammenarbeit, forderte Motz
abschließend, müsse von liberalen Grundlagen maggeben. Verschiedene politische und
religiöse Anschauungen sowie Rassenunterrediede dürften sie nicht mehr behindern. Im
gleichen Sinne sprach sich der französische
Radikalsozialist Yvon Delbos aus.

Vizekanzler Blücher betonte in seiner Ansprache, die erstaunliche Wiedergesundung
der deutschen Industrie nach dem Kriege sei
im wesentlichen der liberalen Wirtschaftspolitik zu danken. Deutschland und Europa
hätten ein neues Schicksal und einen neuen
Willen zum Leben. Damit die liberalen Grundsätze jedoch zum Durchbruch kommen könnten, müsse die liberale Bewegung zu einer
Massenbewegung werden. Alle Möglichkeiten
sollten ausgeschöpft werden, um den Völkern

die Rhemlen Gedankengänge nahezubringen.
Der Führer der Liberalen Pärtei Kanadas,
H. M. Sinclair, sagte, viele Deutsche würden
sich wahrscheinlich bei der Erinnerung an die
Zeiten Goethes, Schillers und Beethovens die
Frage vorlegen, ob Deutschland nicht einen
noch größeren Beitrag zur europäischen Kultur geliefert hätte, wenn es ein loser Staatenbund geblieben wäre. "Es hätte eine gemeinsome Sprache, Tradition und die gleiche wirtschaftliche Eritwicklung gegeben. Aber Bayern, Württemberger, Sachsen und Westfalen
würden noch mehr von ihren nationalen Rechten und ihrer Kultur bewahrt haben, als
Schotten sind Waliser in Großbritannien.

### VOM TAGE

Der italienische Ministerpräsident de Gasperi sundte dem Bundeskanzler ein Danktelegramm, in dem es heißt, daß der Gedankenaustausch während des Staatsbesuches die gegenseitigen Beziehungen vertieft habe.

Die isländische Regierung hat Dr. Kurt Oppler das Agrement als außerordentlichem Gesandten der Bundesrepublik in Reykjavik erteilt. Oppler ist seit April 1952 im Auswärtigen Amt tätig.

Staatssekretär Hallstein ist in London eingetroffen, um seinem früheren Lehrer für Volkerrecht, Professor Martin Wolff, das Bundesverdienstkreuz zu überreichen.

Die Vereinten Nationen sollen sich zu einer gesetzgebenden Körperschaft für eine "Weltregierung" erklären, forderte die zweite Konferenz zur Errichtung einer Weltregierung in London.

4.2 Millionen DM haben die US-Behörden für den deutsch-afrikanischen Austausch von Studenten, Professoren, Forschern und Lehrern zur Verfügung gestellt.

Der britische Außenminister Eden stattete dem Hauptquartier der britischen Besatmangstruppen in Österreich in Klagenfurt einen Besuch ab.

Keine frauzösische/Reglerung werde es je bewilligen, daß die UN das Tunesienproblem in die Hand nehmen, erklärte der französische Außenminister Schuman in Paris.

Nach Dr. Schacht hat die tranische Regierung nun auch den belgischen Finanzachverständigen Camille Gutt, der früher Präsident der Weltbank war, nach Teheran eingeladen.

Eden und Schuman werden erst nach den amerikanischen Präsidentschaftswahlen an der Vollversammlung der Vereinten Nationen teilnehmen.

Bei einem neuen Zwischenfall wurden im UN-Gefungenenlager auf der Insel Cheju neun kommunistische Gefanzene verwundet.

Lest die Ettlinger Zeitung

# Ernste britisch-amerikanische Spannungen

Wegen des Pazifik-Paktes - Militärkonferenz in Honolulu beendet

Honolulu (UP), Mit der Bekanntgabe, daß Pläne für eine enge militärische Zusammenarbeit im pazifischen Raum ausgearbeitet wurden, ging nach dreitägiger Dauer eine geheime Militärkonferenz der drei Pazifikpakt-Staaten Australien, Neuseeland und USA zu

Nach Abschluß der Konferenz veröffentlichte das Hauptquartier von Admiral Radford in Pearl Harbor ein Kommuniqué, aus
dem zu entnehmen ist, daß die erste Militärkonferenz der Parifikpakt-Staaten ein militärisches Verbindungssystem zum gegenseitigen
Austausch militärischer Informationen und
zur schnellen gemeinsamen Beschlußfassung
für den Fall einer bewaffneten Aggression im
Pazifik geschaffen worden sei.

Die drei Delegierten — Admiral Radford (USA), Generalieutnant Rowell (Australien) und Generalmajor Gentry (Neuseeland) — beschlossen, daß ein beratender Ausschuß des Militärkomitees "je nach Bedarf" einberufen werden kann. Im Konferenz-Kommunique wird erneut betont, daß im Augenblick keine organisatorische Erweiterung des zur Sicherstellung der militärischen Zusammenarbeit der drei Staaten geschaffenen Komitees vor-

In London ist man über den Ausschluß Großbritanniens von den Beratungen und besonders über die Tatsache verstimmt, daß Großbritannien von jeder Entscheidung innerhalb des Paktes nicht vor dem Beschluß, sondern nachdem er gefällt ist, unterzichtet

Einer der Beamten des Foreign Office erklärte, es handle sich bei der Betrachtung des Pazifik-Paktes um eine Krise, die ebenso grundsätzlicher Art sei, wie die Entscheidung oach der keine Gehelmnisse über die Atomforschung ausgetauscht werden. Durch die Bindungen des Commonwealth sei Großbritannien verpflichtet, Australien und Neuseeland zu Hilfe zu kommen, falls gie in einen Krieg verwickelt werden. Nach dem Abschluß des Pazifik-Paktes könne Großbritannien jetzt in einen Krieg verwickelt werden, der durch ein nebensächliches, durch die USA verursachtes Ereignis hervorgerufen worden sei. Der Pazifik-Pakt sieht in seinem Artikel 5 vor, daß Australien und Neuseeland zur Kriegführung verpflichtet sind, falls ein US-Flugzeug abgeschossen oder ein US-Kriegsschiff versenkt wird, während es auf Patrouillenfahrt in der Straße von Formosa ist. Dies sei auch der wahre Grund, warum sich Großbritannien von der US-Politik hinstchillich der

Neutralisierung Formosos\* abgesetzt habe.
Einer der Gewährsleute bezeichnete den Abschluß des Pazifik-Paktes durch die USA als eine "direkte amerikanische Intervention in der Angelegenheit des Commonwealth". Australien und Neuseeland betrachteten den Pakt zwar mehr als eine Sicherung gegen ein Wiederaufleben einer möglichen japanischen Aggression, die Vereinigten Staaten wünschten jedoch, diesen Pakt als einen Schild gegen eine sowjetische Aggression auszuhauen und betrieben die Eingliederung Japans, der Philippinen und Indonesiens in das Vertrags-

Wie hierzu aus, Washington verlautet, rechnet man dort in unterrichteten Kreisen damit, daß Großbritannien erneut darum nachsuchen wird, an den künftigen Sitzungen des Pazifischen Rates, der unter dem Pazifik-Pakt gebildet wurde, teilzunehmen. Die USA haben eine solche britische Forderung dieser Tage mit der Begründung abgelehnt, daß die Zulassung Großbritanniens zu dieser Sitzung auch den Philippinen, den Nationalchinesen und anderen Nationen das Recht zur Teilnahme einzimmen würde. Aus Washington verlautet weiter, daß die USA befürchten, eine Teilnahme Großbritanniens an den Verhandlungen des Pazifischen Rates werde bei den satiatischen Völkern die Erinnerung an die Zeit des Kolonialismus wieder wachrufen.

### Von der Majestät des Dienens

Den Diskussionen längst entrückt - Elly Ney 70 Jahre alt

Die führende deutsche Pianistin Professor Etzy Ney begeht am 27. September inten 78. Gebortstag.

Die Zeit, die ihr noch vergönnt ist, in voller künstlerischer und menschlicher Reife zu wirken, ist kostbar. Wir sollten deshalb in diesen Septembertagen, in denen Elly Ney als führende deutsche Pianistin ihren 70. Geburtstag begeht, unsere Liebe und Achtung ihren Lebenswerk zuwenden, das von der Majestilt des Dienens erfüllt war. Und wir sollten die



Jahre der Mißverständnisse vergessen, in denen eine verklausulierte Bürokratie die reine Priesterin der Kunst Beethovens zum Schweigen verurteilen wollte.

Schweigen verurteilen wonse.

Interpretierende Kunst, das bedeutet für die Tochter eines aktiven Feldwebels und einer Musikiehrerin das völlige Aufgehen der Persönlichkeit in der Demut der Deutung und Nachgestaltung des größeren Werkes. Als man von dieser Frau verlangte, sie solle vom Konzertrodium zurücktreten, da hatte sie dieses

Zurücktreten längst in einem tieferen und gültigeren Sinne gelernt. Und wenn diese Frau dann den Kumpf mit den Stadtvätern Bonns aufnahm, mit ungleichen Waffen, dann nur, um der Kunst weiterhin dienen zu kön-

Darum gibt es für zie auch keine verlorenen Jahre, denn sie ist in ihrer Einsamkeit
noch an Würde und geistiger Bedeutung gewachsen, Elly Ney blieb in ihrer Aufgabe versunken, das Unwägbare im Kunstwerk zu finden, aufzunehmen. Sie horcht auf die inneren
Stimmen mit der Bereitschaft des hohen Alters für die aufgelane Stille, in dem feinfühigen Ertasien eines musikalischen Stoffes,
vor dem sie sich verantwortet. Sie will nicht
ihrer den Meisterwerken der Musik stehen,
und noch heute gesieht sie aus ihrem Konzerteriebnis, daß sie sich wie hilflos und bittend mit den späten Sonaten Beethovens aussinandersetzt. Zwelfel am Geilngen, das ist
hre Ehrfurcht, ihre stumme Zwiesprache mit
fen Genien der Musik, die sich ihr inumer
wieder neigen.

Wohl selten hat eine Künstlerin die gebieterische Strenge der Kunst so erfaßt wie Elly Ney. Sie weiß um die Ferne und Unfaßbarteit dieser Dinge, fürchtet sie und verkriecht sich nicht hinter dem Selbstbewußtsein der großen Virtuesin. Wie Furtwängler lehnt sie die Anmaßung ab, etwas Endgültiges und Abgeschlossenes geben zu wollen, wehrt sich regen die Lehre von einem festen Vortragsprinzip. Mit ihrem Konnen, mit der ergnitenen Leidenschaftlichkeit ihres Spieles, dem sie mit dem ganzen Einsatz ihres Wesens anning, errang sie schon vor Jahrzehnten internationalen Ruhm. Bezeichnend für den Ernst ihrer Hingsbe ist die Episode an ihrem Anfang, als sie 1901 mit neunzehn Jahren bereits am Flügel überall Begeisterung entfachte ind sich dann mit der Auszeichnung zweier Preise an das Studium bei Emil von Sauer in Wien machte.

Manche ihrer Deutungen sind selbstverständlich subjektiv, und ständig ergaben sich für sie neue Aspekte, wenn sie immer wieder sen gewaltigen Werkkreis Beethovens umschritt. Unzerstörbar und unbegrenzt aber alleb die Wirkung dieses Werkes, in dessem allihnen Bau sie den inneren Raum betratt als Wächterin und Scherin. Diese innere seherische und dienende Kraft ist es, die das weitgespannte Schaffen von Elly Ney bestimmt.

Dibelius reist im November nach Moskau Drei Landesbischöfe begleiten ihn — Ont-CDU ind Niemöller ein

Berlin (UP). Der Vorsitzende des Rates der Evangelischen Kirche Deutschlanda, Bischof Dibelius, wird nach Mitteilung aus Kirchenkreisen in Berlin die Einladung des russisch-orthodoxen Patriarchen Alexej zu einem Besuch in Moskau annehmen und Ende November in Begleitung von drei evangelischen Landesbischöfen und einer Gruppe kirchlicher Juristen in die sowjetische Hauptstadt reisen.

Die Mehrheit der von ihm befragten zwolf. Ratamitglieder hat die Reise des Bischofs befürwortet, die durch die Teilnahme weiterer hoher Würdenträger der Evangelischen Kirche Deutschlands an Bedeutung gewinnt. Die russische Einladung an Dibelius ging nicht — wie verher irrtümlich gemeldet — von dem Moslenuer Metropoliten Nikolai, sondern von dem Oberhaupt der russisch- orthodoxen Kirche, dem Patriarchen Alexei, persönlich aus. Bischof Dibelius beabsichtigt, die deutsche Offentlichkeit in den nächsten Tagen über seinen Beschluß und die Beweggründe seiner Reise nach Mosleau aufzuklären.

Kreise der evangelischen Kirche in Berlin haben den Eindruck, daß man auf sowjetischer Seite dem Besuch von Bischof Dibelius auch politische Bedeutung beimißt, da die Haltung und Einstellung des Bischofs bekannt ist. Dibelius pflegt bei gelegentlichen Besuchen in Karlahorst weder vor General Tschuikow noch vor Botschafter Semjonow ein Blatt vor den Mund zu nehmen. Man hält deshalb keineswegs den Gedanken für abwegig, daß sich Moskau mit dem Bischof einen "wirklichen Deutschland-Sachverständigen" eingeladen habe, der sich nicht scheut, unangenehme Wahrhelten auszusprechen. Es wird damit gerechnet, daß Dibelius in Moskau auch Gelegenheit erhalten wird, mit hochgestellten politischen Funktionären zu sprechen. Die kirchlichen Kreise Berlins sind sicher, daß Dibelius in erster Linie nach dem Schicksal der deutschen Kriegsgefangenen forschen

Kirchenpräsident D. Niemfüller wird altiin den beiden auf die gesamtdeutsche evangelische Synode in Elbingerode folgenden Wochen auf eine neue Predigt- und Vortragsreise in die sowjetisch besetzte Zone begeben

### Naguib gab 453 Offizieren den Abschied Bonn soll mehr Handel mit Kairo treiben

Kairo (UP). Der ägyptische Ministerpräsident General Naguib hat seit seinem Staatsstreich insgesamt 453 Offizieren der ägyptischen Streitkräfte den Abschied erteilt. Unter den Entlassenen befinden sich auch drei Generale

Der ehemalige deutsche Reichsbankpräsident Dr. Hjalmar Schacht, der auf Einladung General Naguibs vier Tage in Agypten weilte, um der agyptischen Regierung seine Erfahrungen in finanziechnischen und wirtschaftlichen Fragen zur Verfügung zu stellen, ist von Kairo nach Frankfurt zurückgeflogen Vor seinem Abflug hatte Schacht der ägyptischen Handelskammer einen Besuch abgestattet, wobei er mit führenden ligyptischen, deutschen und anderen ausländischen Geschäftsleuten und Industriellen zusammentraf. In einer kurzen Ansprache erklärte der Präsident der Kammer, Abdel Meguid el Rimali: "Wir hoffen, daß Westdeutschland versuchen wird, seinen Konsum an Egyptischer Baumwolle mit allen Mitteln zu steigern, um uns damit die Bezahlung landwirtschuftlieber und industrielier Maschinen, die wir aus Deutschland be-ziehen, zu ermöglichen". Mit Finanzminister el Emari hat Schacht die Grundzüge für die Auffage neper Schafzanweim beitet, die als Entschädigung für Landbesitz dienen sollen, der im Rahmen des Bodenreformprogrammes der ägyptischen Regierung enteignet werden wird

#### Zehn Tage im Eise des Nordens In Grönland notgelandete Flieger gerettet

Thule (UP). Einem mit Schneekufen zusgerüsteten Tramsportflugzeug vom Typ "Dakota" gelang es, neun Flieger, die nach eines
Notlandung seit zehn Tagen im Els Grönlands ausharren mußten, zu bergen. Die Aktion dauerte deshalb solange, weil immer
wieder neue Schneestürme die Landung voz
Hilfsflugzeugen unmöglich machten. Die Geretteten (elf Engländer und ein Amerikaner)
bildeten die Besatzung einer viermotorigee
Transportmaschine der britischen Luftstreitkräfte, die während eines Sturmes vor zehr
Tagen über Grönland notlanden mußte und
dabei zu Bruch ging, Mit Hilfe eines kleiner
transportablen Funkgerätes war es den notgelandeten Fliegern möglich gewesen, mit der
Außenweit Verbirdung aufrechtzuerhalten.

... und auch Frau Wolter sagt:

7th Meite bei Persil.

Warum? Weil der Waschtag mit Persil so einfach und bequem ist. Ich will es auch garnicht bequemer haben, denn dann fürchte ich für meine Wäsche.



### Umschau in Karlsruhe

#### Josef auf Fahrraddiebestour

Zwischen Frankfurt und Göpplagen Karlsruhe (swk). Jeder hat so sein Steckenpferd im Leben. Wenn es dabet ehrlich zugeht, hat kein Menach und vor allem kein Richter etwas dagegen einzuwenden. Der 43jährige Josef hatte eine Schwäche für Fahrrüder, die er sich immer nach der Methode Klemm und Klau" besorgte. Auf 15 Fahrräder brachte er es dabel "mitnehmender-weise". Eine ganz hübsche Zahl, für die ihm der Richter 18 Monate Gefängnis aufbrummte. Bis auf vier Monate sail er sie auch ab, dann wollte er ein neues Leben beginnen. aus Heidelberg hoffte dabei auf einen Staats-kredit in Höbe von 7006 DM. Damit wollte er in Textillen "machen". Sein Traum erfüllte sich jedoch nicht. So war er mit Braut und Kind auf die schmale Arbeitslosenunterstützung und KB-Rente angewiesen Schließlich begab er sich auf Arbeitssuche, die ihn durch ganz Süddeutschland führte. Er fand zwar keine Arbeit, aber dafür wieder sein Stekkenpferd: nämlich herrenlose Fahrräder. Einschlägig ausgerüstet, unternahm er aber auch regelrechte Diebeszüge in Frankfurt, Karlsruhe, Heilbronn, Stuttgart und Göppingen. gestohlenen Håder brachte er schwindelhaften Vorspielungen an den Mann. In Vöhrenbach bei Illertiasen wurde er geschnappt. Jetzt muß Josef nicht nur die restlichen vier sondern auch noch zusätzliche 14 Monate bei Vater Philipp absitzen. Nun will er endlich "umsatteln". Mit dem Steckenpferd ritt er sich nämlich ins Gefängnis. Damit will er nun Schluß mathen. Er gelobte Besserung. Treuherzig meinte er, daß er im Gefängnis das Buchdruckerhandwerk erlernen möchte. Ob's der alte Sünder schaffen wird? Konfessionelle Verbände zusammengeschlossen

Karlsruhe (ZSH). Dieser Tage haben sich die großen konfessionellen Berufs- und Standesvereine und andere soziale Organisationen im Bundesland Baden-Würftemberg zu Landesarbeitsgemeinschaft zusammengeschlossen. Selt zwei Jahren arbeiten die großen evangelischen und katholischen Verbände in sozialpolitischen Fragen zusammen Durch die Annahme einer gemeinsamen Satzung haben diese Arbeitsgemeinschaften nun eine festgefügte Form bekommen, die ein einheitliches Vorgeben in sozialpolitischen Fragen ermöglicht Entsprechend ihrer Satzung werden die Landesarbeitsgemeinschaften, die die Tätigkeit der Arbeitsgemeinschaften für soziale Fragen innerhalb des Bundeslandes Baden-Württemberg koordinieren, zur Wahrung der Interessen der christlichen Arbeitnehmerschaft bei der Durchführung der so-zialen Gesetze, z. B. bei der Wahl oder Berufung von Vertretern der Arbeitnehmer in die Organe der Sozialversicherungen beraten. Die Landesarbeitsgemeinschaften aind parteipolitisch nicht gebunden. Sie erstreben auf den ihr zustehenden Gebieten die Zusammenarbeit mit den Gewerkschaften und den demokratischen Parteien. Du in den Arbeitagemeinschaften die Arbeiter-, Männer-Frauen- und Jugendorganisationen beider Konfessionen zusammengefaßt sind, stehen hinter dieser Zielsetzung viele Tausende von Menschen, die aus christlicher Verantwortung die soziale Befriedung wünschen.

Karlsruhe (law). Im Gebiet des frühe-ren Landes Württemberg-Baden wurde auf Grund des im Jahre 1951 erlassenen Gesetzes Schulpflicht für Schulentlassene ohne Arbeitsstellen um ein halbes Jahr verlängert. Zu Beginn der Sommerferien waren es in Nord-württemberg rund 25 000 und in Nordbaden etwa 16 000 Kinder, die ihrer Schulpflicht genügt hatten. Davon sind jetzt in Nordwürttemberg etwa 1500 und in Nordbaden rund 1000 Jungen und Mädchen wieder in die

Schule geschickt worden, weil sie keine Lehr-, Aniern- oder Arbeitsanfangstelle nachw konnten In den Städten Stuttgart, Ulm, Heil-bronn, Mannheim, Heidelberg, Bruchsal, Pforzheim und Karlsruhe wurden die wieder schulpflichtig gewordenen in Sammelklassen mengefaßt. In allen übrigen Städten und Gemeinden des früheren Landes Württemberg-Baden war die Zahl der "Schulveteranen" zu gering, um Sammelklassen zusammenstellen zu können. In diesen Gemeinden wurden die beschäftigungslosen Jugendlichen wieder in die achte Klasse zurückverwiesen, die sie mit Beginn der Sommerferien verlassen hatten. Sie werden von den Lehrern dieser Klassen besonders betreut. Durch die verlängerte Schulpflicht, die zunächst nur für das Gebiet des früheren Landes Württemberg-Baden gilt, sollen die stellenjosen Jugendlichen vor den Gefahren bewahrt werden, die die Untiltigkeit in sich birgt,

#### Gerichtsverhandlung gegen "Dr. Reuter"

Karlaruhe (ZSH). Am kommenden Dienstag wird sich das Landgericht Karlsruhe mit dem Fall "Dr. med, Reuter" befassen. Albert Paul Schlemann, ein ehemaliger Sanitätsfeldwebel, hatte sich bekanntlich, ohne jemais Medizin studiert zu haben, den akademischen Doktorgrad angeeignet und seit Dezember 1930 in Söllingen bei Karlsruhe eine Arztpraxis betrieben. Im März dieses Jahres wurde er verhaftet und hat im Untersuchungsgefängnis ein volles Geständnis ab-

### Aus der badischun Hoimat

### Abschied von Minister a. D. Schühly

Übernahme des Verwaltungs-Gerichtshofes Freiburg (law). Der ehemalige südbadische Innenminister, Prof. Dr. Alfred Schühly. der in Freiburg mit der Abwicklung seines Ministeriums und der Staatskanzlei beauftragt war, verabschiedete sich anläßlich einer itsbesprechung von den südbadischen Landräten sowie von den Bediensteten der von ihm über fünf Jahre geleiteten Regierungsbehörde. Herzliche Ansprachen brachten die enge Verbundenheit zwischen dem scheidenden Minister und seinen Mitarbei-tern zum Ausdruck Dr. Schühly wird in den nächsten Tagen das Amt des Präsidenten des Verwaltungsgerichtsbofes antreten, Die Abwicklung des Innenministeriums und der Staatskanzlei wird sein Stellvertreter, Ministerialrat Hans Schneider, zu Ende führen.

### Ein Großkraftwerk bei Säckingen?

Freiburg (swic/apd). Die Pläne eines großen Rheinkraftwerkes in der "Trompeterstadt", die schon in der Vorkriegszeit stete Förderung erfuhren und einen wesentlichen Bestandteil der Schiffbarmachung des Hochrheins von Basel nach Schaffhausen bilden. haben in jüngster Zeit wieder greifbarere Formen angenommen. An Stelle des Rheinisch-Westfallischen-Elektrizitätswerkes (RWE), das sich bei den früheren Projekten um die Konzession bemühte, ist Ende des vergangenen ahres das Badenwerk getreten. Das Konz... sionsgesuch wird gegenwärtig bei den zuständigen Stellen in Freiburg und Karisruhe auf die technische Seite hin geprüft. Bei einer Verwirklichung dieses Projektes würde die Stadt Säckingen eingestaut und hinter einer Betonmauer nahezu verschwinden. Man möchte daher im Interesse des Heimatschutzgedankens die mögliche Staumauer oberhalb der hölzernen Brücke Stein-Säckingen errichten. In die Pläne werden auch noch schweizerische Vorbehalte eingreifen.

#### Getränkesteuer ist berechtigt

Eine Entscheidung des Verwaltungsgerichts Freiburg (law). Das Verwaltungsgericht Freiburg hat im Getränkesteuerprozeß des südbedischen Gaststättenverbandes gegen die Stadt Lörrach entschieden, daß die Erhebung der Steuer durch die Stadt Lörrach zu Recht erfolge. Die Klage, die der Gaststättenverband im Namen von 22 Lörracher Gastwirten erhoben hatte, wurde vom Verwaltungsgericht kostenpflichtig abgewiesen,

In der Klage hatten 22 Gastwirte die Rechtmäßigkeit der seit dem 1. Februar 1932 von der Stadt Lierach erhobenen Getränkesteuer

von 10 Prozent des Kleinhandelspreises mit der Behauptung bestritten, daß die Pinanz-lage der Stadt die Erhebung der Steuer nicht rechtfertige. Eine solche Steuer dürfe nach der Notverordnung vom 26. Juli 1930 dann eingeführt werden, wenn die Finanzen einer Gemeinde durch Wohlfahrtslasten in außerordentlichem Umfang belastet werden. Außerdem sei die Steuer verfassungswidrig

Das Verwaltungsgericht stellt dagegen in seiner Entscheidung fest, daß die Belastung eines Gemeindehaushaltes mit Wohlfahrtslasten nur dann auf die Rechtswirksamkeit einer örtlichen Getrünkesteuer von Einfluß sel, wenn die Belastung bei der Einführung der Steuer vorgelegen habe. Die Steuerordnung würde durch den späteren Wegfall der außerordentlichen Wohlfahrtslasten nur dann unwirksam, wenn sie entweder von der Gemeinde aufgeboben werde oder die Aufsichtsbehörde die erteilte Zustimmung zurückziehe. Dies sei in der vorliegenden Angelegenheit nicht der Fall gewesen.

### Mit dem Motorrad in den Tod

Bad Rappenau (ZSH). Ein junger Mann aus Heinsheim, der erst vor wenigen Tagen den Führerschein gemacht hatte, geriet in-folge zu großer Geschwindigkeit in einer Kurve im Ortsteil Zimmerhof mit seiner neuen Beiwagenmaschine aus der Fahrbahn. Die Maschine überschlug sich, der Fahrer wurde gegen eine Mauer geschleudert und schwer verletzt. Auf dem Transport ins Krankenhaus starb der Verunglückte, während win Beifahrer, ein zu Besuch in Heinsbeim wellender Belgier, schwere Verletzungen dayontrug.

#### Gefängnis für einen "Schwimmichrer"

Säckingen (lsw). Wegen zweier fortgesetzter Verbrechen der Unsucht mit Kindern verurteilte das Schöffengericht einen 31 Jahre alten Mann zu acht Monaten Gefängnis. Der Angeklagte hatte in einer Säckinger Bodeanstalt mit kleinen Mädchen gespiels und sich unter der Vorgabe, ihnen das Schwimmen beisubringen, unsittlich vergangen. Ein Teil der ugendlichen Schwimmschülerinnen stand auch bei der Verhandlung noch unter dem Einfluß des Angeklagten Lodiglich die Ausangen des Bademeisters und zweier Mädchen belasteten ihn so sehr, daß sich das Gericht zu einer Strafe von acht Monaten Gefängnis entschloß.

#### "Europa-Kinderland" noch Utopie Am Bodensee weiß man von nichts

Salem (UP). Zu Presseberichten von der bevorstehenden Gründung einer neutralen internationalen Kindersiedlung unter dem Na-men "Europa-Kinderland" bei Salem erkiären zuständige örtliche Stellen, daß ihnen von einem derartigen Vorhaben bisher offiziell nichts bekannt sei

In den Berichten war behauptet worden, ein kürzlich in Bad Nauheim gestiftetes "Hilfawerk Europa-Kinderland" habe den Plan des griechischen Arztes Dr. Roufogalis für die 
Errichtung einer europäischen Kinderstadt von 
50 800 eiternlosen oder sozial gefährdeten Kindern aus ganz Europa gutgeheißen und für 
seine Verwirklichung das Saiemer Tal am 
Bodensee ausersehen. Der Europarat, die 
UNESCO und große amerikanische Hilfsorganisationen hätten bereits ihre Unterstützung nisationen hätten bereits ihre Unterstützung zugesagt. Das Ziel sei, diese Kinderstadt durch internationale Obereinkunft als Schutzzone erklären zu lassen, wie sie das Genfer Komitee der sogenannten "Weißen Zonen" an-strebt, um sie im Kriegsfalle zu verschonen. Wie sich herausstellt, ist weder von dem

neuen Hilfswerk aus noch von seiten einer anderen Stelle an die für Salem zustlindiger Behörden herangetreten worden, Auch Markgraf Berthold von Baden, dem das ganze Land m Salemer Tal gebört, welß von nichts

Konstanz In Konstanz wurde ein Schweizer festgenommen, der in seinem Auto ires Zentner Rohkaffee versteckt hatte. Auto und Kaffee wurden beschlagnahmt.

### Schnellverkehr auf dem Bodensee?

Gleitschiffe mit Uebergeschwindigkeit projektiert - Zweckmäßigkeit wird noch geprüft

Der Bundesbahn, in deren Zuständigkeit die Bodensee-Schiffshrt fällt, sind Pläne für Per-sonenschiffe modernster Konstruktionsart unterbreitet worden, die mit Schnellzugsge-schwindigkeit über den Bodensee gleiten sollen. Das Projekt wird gegenwärtig auf seine Zweckmißigkeit und Wirtschaftlichkeit ge-

Die deutsche Bodensee-Plotte umfallt der-seit 34 Schiffe. Dieser Bestand genügt nicht mehr den Anforderungen des wachsenden Verkehrs. Es ist nicht nur nötig, den Schiffsraum im allgemeinen zu vergrößern, sondern insbesondere kleine Schiffe in Dienst zu stel-ien, die auf schwächer befahrenen Strecken und in der kalten Jahreszeit eingesetzt werden sollen, wenn die Großschiffe mit ihrem Aufwund an Kraftstoff und Personal unrentabel sind. Zur Zeit werden sechs Diesol-Motorschiffe für den Personenverkehr gebaut. nämlich vier Boote der üblichen Art für je 110 Personen auf der Bodan-Werft in Kreßbro und zwei Boote mit omnibusartigem Aufbau für je 35 Personen auf der bayerischen Werft Deggendorf Letztere sollen bis Marz, die vier anderen bis Mai 1933 fertig sein, Ihre Höchstgeschwindigkeit wird bei 23 km/Std. Begen.

Nun werden bereits mute nach Bodensee schiffen mit höherer Geschwindigkeit laut. Die bisher gebräuchlichen Konstruktionsarten lassen aber keine höheren Geschwindigkeiten zu, wenn sie nicht mit unverhältnismäßig hohen Betriebskosten erkauft werden sollen. Der beträchtliche Verbrauch an Treibstoff zur Überwindung des mit zunehmender Ge-schwindigkeit rasch wachsenden Wasserwiderstandes würde die eingesparte Fahrzeit nicht

Es gilt deshalb, eine völlig neue Schiffskonstruktion zu wähle", und man glaubt, eine solche in dem System der bisher nur in kleinen Abmessungen gebauten Gleitboote gefun-den zu haben, die hauptslichlich bei Rekordfahrten Verwendung finden. Das der Bundesbahn vorliegende Projekt sieht den Bau eines Schiffes von 19,75 m Länge und 4,50 m Rumpf-breite vor, das neben einer kleinen Besatzung 64 Fahrgäste aufnehmen kann. Durch die besondere Form des Schiffskörpers, namentlich durch zwei am Vorderteil des Rumpfes liegende flügelartige Auslieger soll das Schiff beim Fahren um fast eineinhalb Meter emporgehoben werden, so daß nur noch der hintere Rumpftell ins Wasser ragt. Dedurch wird der Wasserwiderstand erheblich herabgesetzt und die Geschwindigkeit entsprechend erhöht. Der Antrieb soll durch einen 12-Zylinder-Maybach-Dieselmotor erfolgen. Bei einer Mo-torielstung von rund 1000 PS erwartet man eine Geschwindigkeit bis zu 75 km/Std. Als Baumaterial für den Schiffskörper sind Leicht-

metall und Sperrholz vorgesehen. Neben der Frage nach der Wirtschaftlichkeit dieses Fahrzeugs wird noch sorgfältig zu prüfen sein, ob im Hinblick auf die landschaft-liche und kulturelle Bedeutung des Schwäbl-schen Meeres die Verwendung derurtiger überschneiler Expresschiffe auf dem Boden-see zu rechtfertigen ist. S

### DAS SPIELIST AUS CEI ROMAN VON ANITA HUNTER

Copyright by Hamane-Meyerpress durch Verlag v. Graberg & Gorg, Wiesbaden

(13 Fortsetzung) Ein ganz bestimmter Rhythmus, der sich in regelmißigen Abständen wiederhote. Dr. Algot hielt ganz plötzlich den Wagen Er lauschte Die Trommelsignale kamen

näher, dann waren sie wieder ferner. "Sie sprechen miteinander - hören Sie es. Märta? Sie rufen sich". Es klingt unbeimlich", sagte Marta Un-

willkürlich wickelte sie sich dichter in die seidene Decke. Hatte sich dort drüben nicht ein Schatten bewegt, starrten dort aus dem dunkelgrünen Laub nicht ein paar brennende Doch wieder hörte sie Dr. Algots tiefe.

dunkle Stimmer "An meiner Seite eine Sie sicher, Märta An meiner Seite werden Sie Dinge sehen die noch niemand sah. Wenn ich bei Ihaen bin.

dann halten tausend Augen Wacht, tausend Ohren lauschen auf Ihren Befehl, lausend Hande strecken sich Ihnen unsichtbar ent-

Der Wagen hatte sich langsam wieder in Bewegung gesetzt. Es ging immer steller berg-auf Nur eine Meisterhand konnte auf diesen engen, verschaungenen Pfaden einen Wagen

"Sie kennen die Eingeborenen gut, Dr. Algot? Ich meine auch die, die sonst nicht mit Weißen zusammenkommen? Ich geböre zu ihnen, Märtat"

Er sagte es mit Stolz in der Stimme Seine dunklen Augen flammten zu ihr auf. Sie sind hier out Wigaloo geboren, Dr.

Er schüttelte den Kopt. Ein Lächeln flog über seine schönen Züger "Nein es klingt lächerlich, aber ich bin in Sydney geboren, in Australien Mitten in der

Großstadt mitten unter Weißen Doch meine Vorfahren waren Fürsten hier auf diesen Inseln. Ich bin der Letzte meines Geschlechtes - und ich kehrte wieder in die Helmat zurück. Ich wurde zusammen mit Weißer, er-zogen, studierte an ihren Universitäten, aber meine Heimat ist bier! Ich lernte alles, was zu lernen war, um es einmal meinen Brüdern zu bringen Einmal wird unser Beich wieder groß und mächtig werden, einmal werden alle Fremden fort sein

Er brach kurz ab. Wie eine Maske glitt es über sein Gesicht. Hassen Sie die Weißen, Dr. Algot?"

Hassen? Nein Nur Weiße hassen, nur Weiße beginnen sinnlose Kriege, wo sie sich gegenseitig umbringen. Meine braunen Brüder töten aus Abwehr, wenn sie Hunger haben, wenn sie sich ihres Lebens wehren müssen, aber sie hassen nicht!" Es klingt nicht ganz überzeugend, Dr.

Vielleicht werden Sie mich einmal vorstehen, Marta. Erst wenn man gelernt hat. seine Leidenschaften zu beberrschen, ist man

Sie hah in sein schönes, ernstes Gesicht Eine seltsame Flamme leuchtete in seinen dunklep Augen Wieder fühlte sie wie eine fremde Macht von ihr Besitz ergriff es war ihr so, als glitte der Boden unter ihren Füßen fort. Unwillkürlich streckte sie die Hande aus

Er ergriff sie, er hielt sie fest. Sie konnte sich nicht bewegen. Eine unendliche Ruhe strömte auf sie über, alles Schwere glitt von lbr ab "Wir sind da, Märta, die Wasser des Walkaloogs bringen Vergessen! Und Vergessen ist das einzige, was Seligkeit gibt. Sie kühlen alle Schmerzen, sie lassen einen in die grüne Unendlichkeit sinken. Die Wasser des Waikaloogs' haben schon vielen genorfen! Kommen Sie, Märta!"

Sle wullte nicht mehr, was sie tat, sie hatte keinen eigenen Willen mehr. Sie befand sich in einem Zustand von Wachen und Träumen. Und plötzlich öffnete sich der Wald, die Blume wichen zurück, eine grüne, schimmernde, schäumende Fläche breitete sich aus.

Ein Waldsee von unwahrscheinlicher Schönheit! Grave Steinblöcke rahmten ihn ein. starrte Lava. Der See hatte sich im Krater eines erloschenen Vulkans gebildet.

Wie schön", flüsterte Märta, "wie zauberhaft schön!" Waikalooga — Gottes grilnes Augy", sagte Algots dunkle Stimms

Märts beugte sich nieder. Der Wind spielte in the a silberblonden Haaren. Thre Lipsen brannten und das küble, grüne Wasser lockte. Vergessen" flüsterte eine Stimme in ihr, vergessen, daß Celia und Rick zusammen sind, vergessen, daß sie Rick liebt

Tiefer, noch tiefer mußte sie sich beugen. dann würden die kühlen Wasser des "Walkalooga" the helfen

In diesem Augenblick scholl ein Schrei über das Wasser, ein gellender, warnender Schrei: "Hallo, hallo Mrs. Stjernval, passen Sie auf! Wer hier ins Wasser fällt, ist verloren. Hier ist - Uniteratrom !"

Mirta fuhr zurück. Sie erwachte wie aus einem schweren Traum. Sie sah die kleine Gestalt, die auf einem Pony herangsloppierte.

"Und Sie stahen dabei, Dr. Algot, wie ein Götzenbild! Und rühren keinen Finger, Wenn nun Mrs Stjernval hier hinabgestörzt wärel" rief Isabel emport

"Ich bin ja hier", sagte Dr. Algot ruhlg Es geschieht nichts, wenn ich dibet bin". Aber seine Augen flammten

Marta strich sich verwirrt über die Stirn. Hatte sie diese letzte halbe Stunde geträumt? Sie blickte zu Dr. Algot hinüber. Er sah ganz ruhlg, ganz unbewegt aus. Oder irrte de sich? Zitterten die schmalen, brausen Hände,

die nun nach einer Zigarette tasteten?

Sie wußte es nicht Isabel sprang vom Pferd. Schön hier nicht? Aber wer die Gesend nicht kennt, muß sich in acht nehmen. Hier sind schon verschiedene Menschen ertrunken - erst vorige Woche eine Frau. Mammy Fester sagt, sie sei unglücklich verliebt gewesen!"

Sprich keinen Unsinn, Isabel", sagte Dr. Algot streng ... Wie kommst du überhaupt

Wahrscheinlich auf demselben Wege, auf dem ihr gekommen seid\*, lachte Isabei "Ich habe bei Onkel Hiram Wurzeln und Kräu'er für Mammy Fester geholt. Sie will ihre Medizin kechen".

"Du sollst nicht immer in den Kampongs herumlaufen, es ist nicht gut für dich", sagte Warum?" Isabel schüttelte die blonden

Locken "Mir tut keiner was ich bin hier ge-boren, ich gehöre hierher. Celia . . . "Hol' dein Pony, wir müssen helm", unter-brach er ale. "Du kommst mit uns. Ich will nicht, daß du allein durch den Dschungel

reliest Die Panther haben Brunstzeit\* "Ja, ich weiß, aber ich kann schießen besser als alle anderen auf Wigaloo!" Sie lief hinter threm Pony her und schwang sich in den Sattel Grüßend bob sie die Reit pelische und war wenige Sekunden später auf dem schmalen Pfad, der in den Dschungel

führte, verschwunden -Kommen Sie, Mrs. Stjernval." Dr. Algots Stimme klang ganz ruhig Mårta blickte noch einmal auf die grünen Wog-n des Walksloogs hinab. Aber der Zauber war ge-brochen. Die helle Stimme der jungen Isobel

hatte sie in die Wirklichkeit zurlickgerufen. Nun habe ich nicht von den Wassern des Waikalooga getrunken, sagte sie Aber Dr Algot schien sie nicht gehört zu haben, es war einige Schritte vorangegangen. Sone Hände bogen die Luftwurzeln eines Urwaldriesen

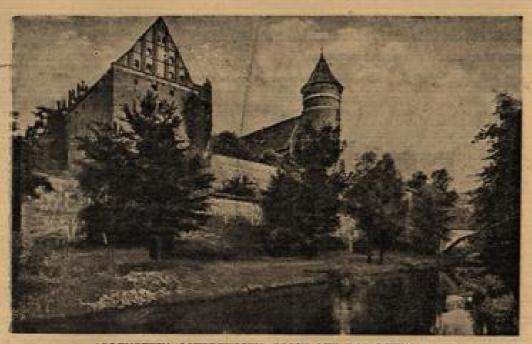
Unwillkürlich stieß Märta einen kleinen Schrei des Entzückens aus. Der moosgrüne Stamm des gefallenen Baumes war über und über mit goldfarbenen Blüten bedeckt. Wie erstarrte Edelsteine sahen diese Blumen aus Dr. Algot brach ein paar Blüten ab und reichte

Ein kleines Andenken an unseren Ausflug". sagte er mi. einer leichten Verbeugung. "Diese Blumen wachsen our hier, sonat nirgends auf der Welt. Die Eingeborenen nennen sie Masoola". Nun müssen wir uns beeilen, damit wir rechtzeitig zurückkommen!"

((Fortsetzung folgt.)

ない。

B



ALLENSTEIN (OSTPREUSSEN), BLICK AUF DAS SCHLOSS

Seit dem Jahre 1348 hült die Burg Allenstein am Verkehrsknotenpunkt des Hauptweges über den baltischen Landrücken die Wacht. Allenstein, rechts an der tief eingeschnittenen Alle gelegen, zählte einst 45 600 Einwohner. Im Jahre 1345 tauften die Polen die alte deutsche Stadt, die seit 1777 preußisch war, in Olsztyn um. (Aufnahme: Heimat-Bild)

### Polnischer "Aufbau" von Breslau bis Danzig Offenbar hat das "Großpolnische Reich" — in denen fast ausschließlich Polen wohnen, as sich wegen der rechtswidrigen Aneignung sieht man neue blitzblanke Hausreihen im eutscher Gebiete diese Bezeichnung leisten "polnischen Baustil". Der "deutsche" Stil gilt

Der deutsche Stil gilt als verfemt

das sich wegen der rechtswidrigen Aneignung deutscher Gebiete diese Bereichnung leisten kann — viele "Visitenkarten" und "Aushänge-schilder", die von energischem Tempo und großzügigem Wiederaufbau zeugen. Was auch an namhaften Persönlichkeiten und Delegationen aus der Sowjetunion oder den Satel-litenländern, einschließlich der Sowjetzone, den Weichselstaat aufsucht, wird im Triumphzug nach Breslau geleitet. Breslau gilt als ein Aushängeschild, aber durchaus nicht als das einzige. Die volksdemokratischen Gäste dürfen hier "polnische" Arbeit bewundern, wie den jahrhundertealten, aus Trümmern wiedererstandenen Dom, das gotische Rathaus oder die Jahrhunderthalle, die heute Ausstellungen, Messen und Aktionen der Kommunistischen Partel Polens dient,

Das Zentrum der Oderstadt ist wieder auf-geräumt, im Hafen berrscht reger Betrieb, die Schaufenster sind gefüllt — und sie bleiben es auch, weil sich der einfache Arbeiter nichts davon kaufen kann. 300 bis 400 Zloty verdient er im Monat; aber ein Anzug, frisch von der Stange, kostet zumindest das gleiche, ein Paar feste Schuhe mindestens dreimal ap viel. Immerhin: In den Fabriken, die am Stadtrand von Breslau wie Pilze aus dem Boden schießen, wird fieldig geschafft; in den Außenbezirken,

als verfemt, und man hat sich nicht gescheut, rahlreiche Kulturdenkmüler, die Breslaus Feuertod heil oder annähernd heil überstanden, abzureißen und mit polnischer Fassade wieder erstehen zu lassen.

Aber die Delegationen aus Rufland haben gar keine Zeit, sich in diese Probleme zu ver-tiefen. Sie müssen weiter: Denn von Ober-schlesten bis an den Ostseestrand reiht sich ein "Aushängeschild" des volksdemokratischen Polen an das andere! Das klingt wie ein schlechter Witz - ist aber bitterer Ernst. Liegnitz, Hirschberg, Grünberg, Warmbrunn und viele andere große und kleine Städte der Ostgebiete, an denen der Krieg fast spurlos vorüberging, werden von der gesamten polnischen Presse immer wieder als Beispiel gepriesen und als sichtbares Zeugnis des Aufbauwillens gefeiert. Von Frankfurt/Oder, Küstrin oder Landsberg und von den Plätzen am Oder-Mittellauf hört man viel weniger reden, auch nicht in anderen Llindern hinter dem Eisernen Vorhang. Hier werden die Besucher durchgeschleust, ohne daß sie ihre Wagen verlassen oder einen Blick aus dem Fenster werfen. Es lohnt nicht, Verfallenes zu besichtigen. Dafür aber dann Stettin, trotz seiner gewaltigen Trümmerfelder.

Stettin ist heute Polens "Tor zur Welt". Lagerhäuser, Rampen, Stapelplätze und Ver-ladeanlagen von riesigem Ausmaß, die größe. ten Polens, wurden erst kürzlich in Betrieb genommen. Und Stettin ist nicht nur Export-hafen, sondern auch Industriestadt mit künftig einem eigenen Hüttenkombinst. Außerdem soll es in nächster Zeit zusammen mit Swinemünde zur größten Hochseefischereibasis Europar ausgebaut werden.

Das zweite Seezentrum Polens, Danzig, hat zwar gegenüber Stettin an wirtschaftlicher Bedeutung verloren, weist aber dafür kaum noch Trümmer auf. Hier ist tatsächlich in großzügigem Maße aufgeräumt worden, und aogar der "deutsche Stil" zahlreicher Bauten blieb dabei erhalten. Vielleicht, weil Danzig schon zwischen den beiden Weltkriegen nicht mehr zum deutschen Hohen liebereich, sondern beleahe" zu Delen nehöste. "beinnhe" zu Polen gehörte.

Den Delegationen wird mit besonderem Stolz die Arbeit der Werften gezeigt, zumal die Schiffbauindustrie Danzigs nach dem Kriege wieder einen erstaunlichen Aufschwung ge-nommen hat Auch im benachbarten Elbing und Pillau arbeiten die Werften auf vollen Touren, allerdings mehr für Rußland als für

In Zoppot, vor den Toren der Hansestadt, herrscht wührend des Sommers ein leidlicher Badebetrieb für "bewährte" Parteimitglieder, während die auf der anderen Seite der Danziger Bucht liegende Halbinsel Hela für den zivilen Verkehr gesperrt ist und militärischen Zwecken dient. Auch das wird den volksdemokratischen Gösten gesagt, und selbet von der tausend Shrigen Danziger Geschichte erfahren sie, nachdem sich der Artushof und das Katsie, nachdem sich der Artushof und das Rathaus nicht übersehen lassen. Auf der Spitze des Rathausturmes thront - wie einst - die Gestalt König Sigismund Augusts, über und über vergoldet und lebensgroß.

Nur mit einem kleinen Unterschied zu jener Zeit, in der man ale auf ihr Podest hob: Kein Mensch, die Handvoll Deutscher ausgenommen, die unter 100 000 Polen in Danzig noch lebt, spricht von "Sigismund August". Er heißt viel-mehr "Zygmunt", wie es sich für eine "pol-nische" Stadt geziemt

### "Glückaut" tönte es straßauf, straßab

Ein frühlingsfrohes Bergfest in Oberschlesien

Nur mit Wehmut erinnern sich die Oberschlesier der schönen alten Feste, die im Ablauf des Jahres in ihrer verlorenen Heimat im Osten gefeiert wurden. Vor allem die Bergknappen verstanden es, nach Wochen härtester Arbeit, wenn einmal gefeiert wurde, die Mühen und Sorgen des Alltags für ein paar Stunden zu vergessen. So war es schon seit eh und je, und ein frohes Erinnerungsbild "aus der guten alten Zeit Oberschlesiens" mag uns einmal zeigen, wie es in der Heimat unserer Väter auf einem Bergfest vor rund siebzig Jahren zuging.

Ein Spätfrühlingstag des Jahres 1880 ist angebrochen. Die Morgensonne hat ihr strah-lendes Lächeln aufgesetzt und schaut mit schelmischen Blicken nach allem, was da noch schläft und träumt von kommenden, festlichen

Da recken sich die Berghalden, die des Knappen Fleiß vor Jahren aufgehäuft, Jetzt tragen sie bereits ein Kleid von kurzem Gras und Huflattich auf ihren braunen Gliedern. Die Bretterhütten und Haspelgestelle auf den braunen und grauen Halden felern, ebenso ihre mödernen Brüder, die hohen, steifen

Und weiter hinten tut der dunkle Wald seinen letzten Atemzug: ein vielstimmiger Vogelchor begrifft den jungen Tag. Warmer Sonnenhauch vertreibt den letzten Rest der Nachtkühle von den grauen Kirchtürmen der alten freien Bergstadt. Die tun gar wichtig: denn heut' haben sie ihren großen Tag: Bergfest Das wissen auch die Häuser und Häuschen in den engen, winkligen Straßen. Sie freuen sich des Schmuckes, der sie ziert. Fahnen und Kranzgewinde, Reiser und bunte Sträuße grüßen von Wand und Giebel.

Da - ein Hornsignal - ein Trommelwirbel - Pfeifen und Lärmen. Eben schreitet die

Straßen Wacht auf thr Knappen jung und alt,

Das Bergfest gilt's zu feiern . . . Fensterläden klappern, Scheiben klirren Türen tun sich knarrend auf, und neugierige, freudig-erregte Gesichter lauschen dem Klang. der da vielverheißend durchs Städtchen geht.

Bergfest!
Von altersher hat der wackere Knappe seine besonderen Feste gefeiert, einst mit Zither-spiel, mit Possunen und Pauken — durch tiefsinnige Berggeslinge und prunkvolle Aufrüge — mir uralten, eigentümlichen Reigen und großen Gastmählern. Von alldem hat sich noch der Festzug erhalten, und der soll heut vor sich gehen. Bald füllen sich die Straßen mit schwarzen Kitteln. Der Bergmanns Festgewand ist vom besten Tuche. Goldborten blitzen, das gewichste Lederzeug glänzt. Vom Schachthut nicken schwarze, rote und weiße Federbüsche.

"Glückauf" tönt es straßauf und straßab, In Gruppen und zu Paaren streben die Knappen dem Sammelplatz zu. Das ist ein schön gepflegter Park vor den Toren der Stadt, in dessen Mitte sich eine hohe Halde, grün berast und mit Gängen versehen — der Schneckenberg — über dem Rudolfinenschacht erhebt, in dessen Tiefe der erste Bleierz-Fund gemacht worden ist. Auf der Haldenkuppe fiattert lustig die Festfahne. Nicht nur aus der Stadt. aus allen umliegenden Dörfern strömen die auf dem Bergwerk "Friedrichagrube" ange-legten Knappen zusammen: Schlepper und junge Beschauer, alte bärtige Häuer, die Ober-häuer und Steiger.

Die Belegschaft ordnet sich zum Zuge, vorun die aus jungen unbescholtenen Knappen be-stehende Fahnenweche. Und nun gehts dem Bergstädichen zu, an dessen Eingang bereits die Mannschaft der Friedrichsbiltte aufmar-schiert ist. Auch sie hat ihr Festkleid angelegt. Ueber blütenweißen Beinkleidern einen lang schödigen, schwarzen Rock mit blanken Knöpfen und dem Zweispitz als Kopfhedeckung Gruben- und Hüttenleute vereinigen sich. Die Fahnenwachen, geführt von einem Obersteiger, ordnen sich hinter der Bergkapelle, und fort geht's auf den Ring zum Gehäude der Berg-inspektion. Die Jugend ist bereits auf den Beinen; mit strahlenden Gesichtern macht ein den Vortrupp.

sie den Vortrupp.

Klingendes Spiel begrüßt die Fahnen, als sie in den blauen, sonnigen Tag hinaustreten.
Vom Fahnenstock lösen sich die schweren Seidentücher und wallen knisternd auf und nie-der. Auf den Kirchtürmen der Stadt schlägt es acht Uhr. Da beginnen die Bläser der Knappen und Hüttenleute ihre Weisen. Die Musik schmettert einen Mursch, Die alten und jungen Gestalten straffen sich und nun marschiert die

Bergparade die Straße hinauf. Weiß-Schwarz-

Gold. Berg- und Hüttenleute mit ihren Oberstelgern und Steigern, Oberschmeizern und Schmelzern. Und neben ihnen schreiten Frauen und Bräute, Junge und Schöne im Sonntags-staat. Aus dem Fenster lugt das Gesichtchen mancher Schönen, und die Tüchlein flattern ein

lustiges Willkommen. Die Parade zieht am Gebäude der Berginspektion vorliber, wo die höheren Werksbe-amten Aufstellung genommen haben. Dann tellen sich Fahnen und Mannschaften, um in

die Gotteshäuser zu marschieren. Brausende Orgelklänge empfangen die Festteilnehmer. Die heilige Handlung ist ein Dankgebet zu dem, der da ist der Berge Herr und dessen Segen das Erz wachsen ließ für der Knappen Zunft und zum Nutzen der chheit. Und alles beugt das Haupt und sinkt in die Knie, dabei auch jener gedenkend, denen der Tod Fäustel und Schürhalten vorzeitig entwunden hatte.

Nach dem Gottesdienst ein buntbewegtes Leben auf dem weiten Marktplatz. Freude auf allen Gesichtern. Alte Bekannte schütteln sich die Hände. Verwandtschaft stößt zur Verwandtschaft. Unter den kühlen Laubengängen längs des Marktplatzes wird ein Begrüßungstrunk genommen. In den Häusern duftet es nach Braten und Kuchen. Das häusliche Fest-

Aber bald strömt es auf allen Gassen und Gäßchen hinaus mit Kind und Kegel. Man strebt dem Festpark zu, dessen buschiges, kühles Grün dort von Süden herübergrüßt. Auf dem Schneckenberg flattert im Sonnenglast die Festfahne und winkt das Knappenvolk herbei. Da bleibt keiner zurück, der noch ein Tanzbein wagen darf oder einen festen Bergmannsschluck verträgt.

Bergfest! Freibier! Eine weitausladende Tanzdiele, übersponnen vom dichten Blätterdach, harrt der tansenden Paare, Noch sitzt alles im gemütlichen Durcheinander, auf rohen Bretterbänken oder im duftigen Grose. Aus den mächtigen Tonnen der Schankwirte quilit schäumend das Frei-bier. Der weißbeschürzte Meister verteilt Berge von warmer, saftiger Wurst nebst einem Semmelzubiß. Alles labt sich, erzählt, acht, lifft sich's wohl sein.

Dann spielt die Musik auf. Das junge Knappenvolk füllt den Tanzplatz. Schatz und Schätzelein, schwarze Kittel, Dorfmädchen in ihrer bunten, oberschlesischen Tracht — alles genießt das Glück des Tages. Nach und nach juckt's auch den Alten in den Gliedern, und sie wagen ein Tänzchen, langsam, breit und be-dächtig, als ginge es auf schwankender Schachtschie vor Ort.

Sanfte Kühle bringt der Abend. Fackeln und Windlichter leuchten auf und werfen ihren unruhigen, roten Schein auf das buntbewegte Bild. Das Bergfest geht zu Ende. Mit munterem Knappensang und zuversichtlichem "Glück-auf" etrebt die Belegschaft nach Haus.

### Erinnerung an Neustettin

Einst ein beliebter Luftkurort

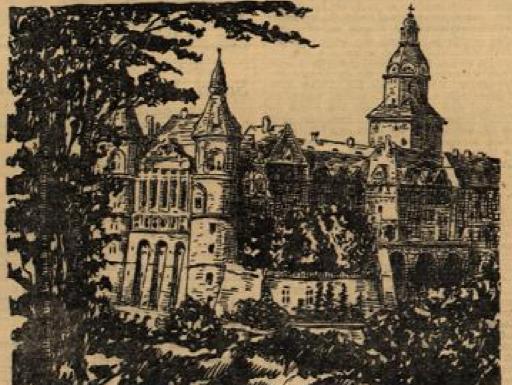
Neustettin, das früher sechzehntausend Einwohner zählte, liegt in einer bezaubernden Umgebung zwischen dem Streitzigsee und dem Vilmsee. Die Wellen, die die großen Park-anlagen der Stadt bespülen, und der Wald, der das jenseitige Ufer beschattet, haben Neustettin immer zu einer vielbesuchten Sommerfrische in Hinterpommern gemacht.

Das freundliche Stadtbild, das einen außergewöhnlichen Aufstieg in den letzten Jahren erkennen ließ, hat bei den Fremden immer den Anschein erweckt, als wenn Neustettin eine jüngere Stadt wire. Und doch wurde Nigen-Stettin — Neue Stätte — schon zu Beginn des 14. Jahrhunderts von Wlatislaw IX. angelegt. Es konnte sich auf der schmalen Landzunge zwischen den beiden Seen allerdings nur wenig ausbreiten. Erst als Friedrich der Große den Vilmersee um über zwei und den Streitzigsee um über einen Meter tiefer legen ließ, erhielt die Stadt die Ausdehnungsmöglichkeit, von der sie dann in den letzten Jahrzehnten einen regen Gebrauch gemacht hat. Weiträumig angelegte neuzeitliche Villenstraßen drängen den alten Stadtkern in den Hintergrund und haben dem Ort, der früher Kreuzungspunkt von fünf Bahnlinien war, ein vornehmes Gepräge gegeben. Ein Konzert-platz, Sport- und Tennisplätze, Badeanstalten, Bootshäuser und Bootsbrücken inmitten der en Parkenlagen am stadtseitigen Ufer des Streitzigsees gaben der Bedeutung Ausdruck, die Neustettin als Luftkurort ge-

### Das größte Vogelparadies Europas

Naturschutzgebiete im mittleren Sudetenland

Unweit der Kreisstadt Böhmisch-Leipa liegt in einem landschaftlich überaus reizvollen, von dunklen Klefernwaldungen umrahmten Gebiet, in dem als Wahrzeichen vergangener wilder Raubritterzeiten die Ruine der alten Habichtsburg thront, ein großartiges Vogelparadies und Naturschutzgebiet gebettet, wie es mit seinen



SCHLOSS FÜRSTENSTEIN IM WALDENBURGER BERGLAND

Ueber dem Fürstensteiner Grunde, einer tiefen, malerischen Talschlucht, durch die die Polsnitz zur schlesischen Ebene bricht, thront, umrahmt von waldbepelzten Feisenbergen, das Schloff Fürstenstein, der frühere Stammsitz der Standesherrschaft des Fürsten von Piess und Hochberg-Fürstenstein, Die beutige Schloflanlage schuf der Italiener Domenico di Rossi im Jahre 1678 zum Teil im Stile seiner südlichen Heimat, Die 45 000 Bände umfassende Bibliothek, die auch viele seltene Handschriften enthielt, war weltberühmt (Zeiehn.: Kracht)

über 130 verschiedenen Vogelarten und seitenen Pfianzen ein zweites Mal in ganz Europa
nicht anzutreffen ist Lange Zeit hindurch
wußte man gar nicht, daß die etwa vier Kilomeier lange und achthundert Meter breite
Teichniederung bei Hirnsen mit ihrem weitgedehnten Sumpfgebiet die Heimat und Brutstätte so vieler Vögel ist, aber einmal erkannt,
wurde sie bald das Beiseziel vieler Ornithologen, die hier ihre Studien trieben En ist logen, die hier ihre Studien trieben. Es ist leider nicht bekannt, was in den vergangenen sieben Jahren, seit die Sudetendeutschen das Gebiet verlassen mußten, aus dem Vogelparadies geworden ist. Sehr wahrscheinlich küm-mern sich aber die Tschechen wenig darum, und die wenigen Deutschen, die heute noch in jener Gegend wohnen, haben gewiß ganz andere Sorgen als auf die Hirnser Vogelweit

Schon im zeitigen Frühjahr, wenn auf dem Teich das Eis geschmolzen war, begann das lebhafte Treiben. Monatelang hielten sich auf dem Hirnser Teich etwa fünftausend Lachmövenbrutpaare die größte Mövenkolonie Mitteleuropas Unrählige Wildenten verschie-dener Gattungen, wie Stockenten, Tafel-, Löffelreiher, Kittel- und Schellenten, Berg-, Moor- und Trauerenten ruderten und flatter-ken durcheinander. An den mit hohen Schilf-ien durcheinander. An den mit hohen Schilf-grüsern bewachsenen flachen Ufern standen Fischreiher, die nach Beute suchten Nahm man das Fernglas zur Hand, so konnte man die großen Haubentaucher, Rohrhühner, Dros-selrohrsänger, Bohrdommeln, Goddere Vierel Uhus und Zaunkönige und viele andere Vögel sehen, die das Teichgebiet in Massen bevöl-kerten. Photographen lagen hier oft tagelang auf der Lauer, um mit dem Teleobjektiv Bilder einzufangen, die sonst nirgendwo gemacht werden konnten

Der Weg führte an der Ruine Habichtstein vorüber zum Habsteiner Moor, das ebenfalls unter Naturschutz stand. Hier konnte man neben verschiedenen Pflanzen wie Orchideen, Sonnenthau, Fettkraut, Sumpfdreizack, Fieberklee, Kriech- und Lorbeerweide die sibirische Schwertlille und, als einmalige Seltenheit, vom Juli bis August, das Blütenwunder der hohen sibirischen Goldkolbe, die sonst nirgendwo in Europa cedeiht, bewundern

### Aus Der Stadt Ettlingen

Zwei besonders große Trauben

konnte ein Ettlinger Einwohner in seinem Garten in der Näbe des Holzhofs ernten. Die beiden Trauben hatten ein Gewicht von 600 bzw. 900 Gramm. Der stolze Züchter teilte uns mit, daß es sich bei der Sorte um "reichsfrünkische Trauben" handle.

#### Feuerwehrlibung bei Lorenz

Während der Spielmannszug am Donnerstag wie üblich im Feuerwehrhaus übte, waren zwei Löschzüge um 18.35 Uhr zu einer Übung alarmiert worden und rückten nach wenigen Minuten aus. Als Brandobjekt galt die Modelischreinerei der Maschinenfabrik Lorenz. deren Werkfeuerwehr des Feuers nicht allein Herr werden konnte. Durch Funkenflug bei Südwestwind entstand auch im Gut Rupp ein Brand, so daß der in Reserve Begende dritte Löschzug berbeigeholt werden mußte. An das Pumpwerk Lorenz und die Schnellkupplungsrohrleitung wurden 19 Spritzrohre angeschlos sen. Die Züge der Freiw. Feuerwehr Ettlingen unter der bewährten Führung des Kom-mandanten Chr. Wolfmüller arbeiteten gut mit der Werkfeuerwehr zusammen und besiegten das Feuer. Kreisbrandinspektor Kehrbeck lebte die ausgezeichneten Leistungen der beiden Wehren. Die Feuerwehren wurden anschließend von der Maschinenfabrik Lorenz mit Speis und Trank versorgt, für die der Firma besonderer Dank gilt. Unter Vorantritt des Spielmannszugs kehrte die Feuerwehr nach der erfolgreichen Übung heim

Die Meinung des Lesers:

#### Warum in Zukunft nur noch zw∉i Vor5chläge?

Der Schreiber der Zeilen "Warum keine Lockerung in der Wohnraumbewirtschaftung" hat wissentlich einige entscheidende Punkte übergangen, die zu der Einführung des "Zwei-Vorschläge-Verfahrens" führten. Der Herr Landrat hat auf Grund der Erfahrungen, die in den letzten Monaten in Ettlingen und auch anderwärts gemacht wurden, verfügt, daß in Zukunft nur noch ein Vorschlag den Hausbesitzern gemacht werden dorf. Denn es hat sich herausgestellt, daß durch das bisherige Verfahren immer ein großer Teil unberück-sichtigt bleiben mußte. Da die Verwaltung für jeden die gleichen Möglichkeiten schaffen muß, war es notwendig, daß das alte Verfah-ren durch etwas besseres abgelöst wurde. Ein großer Teil der Ettlinger Wohnungssuchenden ist nicht in der Lage eine Neubauwohnung mitzufinanzieren und zu beziehen, sondern ist deshalb auf die Zuweisung einer Altbauwoh-nung angewiesen. Um die Möglichkeit zu schaffen, diese Menschen in Althauwohnungen einzuweisen, mußte das Drei-Vorschläge-Verfahren abgelöst werden. Es dürfte wohl jeder sich darüber klar sein, was-dann ge-schehen würde, wenn heute die Wohnraum-bewirtschaftung aufgehoben werden würde. Wir würden dann in Verhältnisse wie vor 2000 Jahren zurückkehren, denn nur ein kleiner Teil könnte sich dann mit Wohnungen versorgen. Einen kleinen Vorgeschmack haben diejenigen bekommen, die heute Mietforderungen für gewerbliche Räume gegenüberstehen, die sie nie verkraften können und deshalb gezwungen sind, Ihr Geschäft wegen zu hoher Mietkosten aufzugeben.



Der alljährlich stattfindende "Tag der Inneren Mission" fällt in diesem Jahr auf Sonntag, 28. Sept. An diesem und den folgenden Tagen wird eine Haus- und Straßer durchgeführt, deren Ergebnis die Unterhal-tung und Weiterführung der vielgestaltigen Wohlfahrtseinrichtungen der Inneren Mission ermöglichen soll. Der Staat ist in hohem Maße auf die Mitarbeit der freien Fürsorge und ihre stehenden Einrichtungen angewiesen. In Baden unterhilt die Innere Mission 202 Anstalten und Heime mit rund 10 000 Betten, mehrere Hundert Kindergärten und Gemeindestationen, 8 Gemeindedienste in den größeren Städten, 4 Stadtmissionen, 26 Bezirksstellen der Inneren Mission und 17 Bahnhofsmissionen. Ihrer umfassenden Aufgaben kann die Innere Mission aber nur dann gerecht werden, wenn sich ihre bittende Hand immer wieder füllt.

In allen evang. Kirchen wird am 28. Sept. auf die Bedeutung des Opfers der brüderlichen Liebe hingewiesen. Dis Plakat zur Sammlung vom 1. bis 7. Oktober zeigt das Zeichen der Inneren Mission, das gleich einem scharfen Messer den Vorhang der Finsternis trennt, damit Licht einströme. In elnem Wort des Landesbischofs D. Bender zur Sammlung der Inneren Mission, das die Überschrift: "Nicht so knapp messen" trägt, heißt es: "Die Sammler und Sammlerinnen bitten ja nicht für sich. Hinter ihnen staut sich die Schar derer, die um eure Hilfe betteln: Alte, Kranke, gesunde und gefährdete Kinder. Arme, die einfach nicht mehr existieren können, wenn nicht helfende Hände sich ihnen entgegenstrecken." Der bischöfliche Aufruf schließt mit dem Christuswort: "Mit welchem Maß ihr messet, werdet ihr gemessen wer-

### Zimmervermietung genehmigungspflichtig

Bürgermeister-Versammlung in Mörsch behandets Wohnungsfragen und Manöverschäden

Mörsch. Am Montag. 22. Sept., hatte Landrat Groß die 58 Bürgermeister des Landkreises ni der üblich gewordenen Bürgermeister-Versammlung nach Mörsch in den schönen Bürgersaal eingeladen. Die Tagesordnung war besonders umfangreich, dafür aber die einzelnen Themen, besonders über die Tütigkeit des Wohnungsamtes. In seiner einleitenden Begrüßung erklärte der Landrat, daß er es sich lebhaft vorgestellt habe, was für ernste und sorgenerfüllte Gesichter die Bürgermeister machen würden, wenn sie auf der Tagesordnung den Punkt Wohnungsangejegenheiten vorfinden. Man spurte es förmlich, daß es den Ortsgewaltigen nicht so richtig zu Mute war, als Regierungsrat Höllein sich mit dieser wohl zur Zeit unpopulärsten Maßnahme an die Versammlung wendete. Dreierlei Gründe waren es, die das heutige Referat erforderlich machten. 1. Darstellung der gegenwärtigen Situation, 2. Neue Maßnahmen gegen wilde Wohnungsbelegungen und 3. Wie man es nicht machen kann und soll

Zu Punkt I sagte der Referent, daß die Zunahme der Zahl der Wohnungssuchenden nun bereits auf fiber 9000 im Landkreis angestiegen seien und heute noch weit mehr aufweise. Wilder Zuzug, natürliche Vergrößerung der Familien, die oft gemachten Außerungen der Hauseigentumer, daß der Wohnraum für die bald heiratenden Kinder benötigt werde, lassen diese Zustände immer mehr anwachsen, so daß auf eine geordnete Lenkung der Wohnraumvergaben nicht verzichtet werden kann, auch wenn es für die Bürgermeister und das Landratsamt unpopuläre Aufgaben sind. Hinzu kommen noch die Zuweisungen aus den Flüchtlingslagern und die Umsied-lungen aus den Ländern Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Bayern. Mit einer Zunahme der Lagerzuweisungen ist zu rechnen. Die Wohnungen für das gelenkte Verfahren der Umsiedlung werden zum größten Teil aus Sondermitteln gebaut. Ist die Quote für das gelenkte Verfahren größer, dann müssen auch noch Altwohnungen zur Verfügung gestellt werden, um die Umsiedler aufnehmen zu können. Im sogenannten ungelenkten Verfah-ren erfolgt die Anrechnung der im Wege der Freizügigkeit besogenen Wohnungen im Land-kreis auf die Umsiedlerquote. Wird aber die gesetzliche Zahl für das ungelenkte Verfahren nicht erreicht, dann muß die Übernahme im gelenkten Verfahren unter Bereitstellung von Altwohnungen erfolgen. Die Gemeinden müssen deshalb jeden aus den oben ange-führten Ländern erfolgten Zuzug melden, da-mit diese Familie angerechnet wird, aber nur. wenn eine ausreichende Wohnung bezogen worden ist.

Weitaus schlimmer ist das Wohnungsproblem, das nunmehr in den Gemeinden Neureut und Ettlingen durch die Anwesenheit alliiester Truppen entstanden ist. Während die alteingesessene Bevölkerung unter der Last der Wohnungsnot stöhnt, weil nicht einmal ein einzelnes Zimmer zu bekommen ist. können andererseits für das Gefolge der Be-satzung ohne Wissen des Wohnungsamtes Räume in großer Zahl zur Verfügung gestellt werden. Hiermit haben die Hauseigenfürner und die betreffenden Wohnungsinhaber ein Problem geschaffen, das unter der Bevölkerung großes Aufsehen erregte. § 4 der VO 163. zum Wohnungsgesetz verbietet zwar jede Benützung ohne Genehmigung des Wohnungsamtes, aber das Innenministerium stelle sich auf den Standpunkt, daß die Aufnahme zuslitzlicher Personen im Wege der Selbsteinschränkung nicht verhindert werden könne.

Das hat neben dem unliebsamen Echo der Aufnahme der "Veronikas" zur Folge, daß die Wohnungsämter zusehen müssen, wie grö-Bere Familien in die Gemeinden hineinkommen und nach kurzer Zeit Wohnraumanträge stellen, denen stattgegeben werden muß, weil gezundheitliche und sittliche Gründe dies er-

Reg Rat Höllein ging dann darauf ein, daß man mit allen Mitteln versuche, der Aufnahme dieser "Veronikas" entgegenzuwirken. Eine Bekämpfungsmöglichkeit biete § 4 der VO Nr. 163. Leider habe aber hier die Rechtsprechung eine sehr große Lücke in der Auslegung aufzuweisen, so daß es zu riskant unter Anwendung dieses Paragraphen verwaltungsgerichtliche Klagen anzustrengen-Daher wurde auf Grund der LBO eine Gemeindewohnungsordnung aufgestellt, die be-reits im voraus für vollziehbar erklärt wurde, Neben Vorschriften über die Benützung der Wohnungen, Schlafzimmer für Kinder über 12 Jahre, falls der Raum ausreicht, besagt die Ordnung, daß die Aufnahme von nicht zur Familie gehörenden Personen nur dann möglich ist, wenn über die oben angeführte Regelung hinaus weiterer Raum vorhanden ist. Die Vorschrift über die ordnungsgemäße Benützung kommt jedoch einem Wohnluxus gleich, den wir heute noch nicht haben. Somit ist praktisch jede Aufhahme weiterer nicht zur Familie zählenden Personen verboten und strafbar.

Der Referent bat die Bürgermelster, diesmal Intensiv mitzubelfen, einen Zustand abzuschaffen, der bei Fortdauer in gesundheit-licher, sittlicher und moralischer Hinzicht größte Gefahren beraufbeschwört. Die Gemeindewohnungsordnung geht jedem Woh-nungsamt mit den erforderlichen Anweisungen zu. Befolgen die Wohnungslimter diese Anordnung nicht, so müssen sie auch die Konsequenzen in Form der Unterbringungsauflage in Kauf nehmen. In seinen weiteren Ausführungen brandmarkte der Reg.Rat die oft kliigliche Wahrnehmung der Aufgaben des Wohnungsamtes durch verschiedene Ge-

Im Zusammenhang mit diesen Ausführun-gen entwarf Landrat Groß ein trübes Bild beschämendster Unanständigkeit. Er könne nicht seibst sich noch um Wohnungseinzelfälle kümmern. Seine Aufgabe war es bis jetzt, dafür zu sorgen, daß Baugelder hereinkommen und daß der Kreis nicht noch dichter mit Flüchtlingen belegt wird, wie dies schon

der Fall ist. Wenn man ihn aber von einer Gemeinde im Albtal aus anruft und ihm "Wo ist er?" (Gemeint ist der Land-"Es ist die letzte Warnung. Wenn er nicht innerhalb 24 Stunden für eine achtköpfige Familie eine Wohnung besorgt, dann gehe ich ihm nach, dann wird was passieren!" Dies ist eine Frechheit und eine Bedrohung, die unbedingt strafrechtlich geahndet werden müste. Ein klein wenig Autoritätsgefühl muti noch vorhanden sein, denn sonst wissen wir nicht, wöhin das noch führen soll. Jeder Bürger habe das Recht, das Landratsamt als Beschwerdeinstanz anzurufen. Jeder, dem etwaa nicht paßt, soll diesen Weg einschlagen. Er ist der vernünftigste und führt melst zu einem guten Ergebnis. Keineswegs aber ist ein solches gemeine Vorgehen gegen den Chef des Landkreises angetan, etwas zu erreichen-Landrat Groß wies die Bürgermeister noch

die pünktliche Einhaltung der Termine hin. Von seinem Amt aus werde alles Mögliche getan, um die Gemeinden bei ihren Anliegen zu unterstützen. Wenn manchmal zeitlich nicht alles wurschgemäß vonstatten gehe, dann läge dies nur in der personell schwachen Besetzung der Dienststellen. Auch räumlich gesehen könne es nicht schneller gehen, da der Landkreis immerhin eine Diagonale von 65 Kilometer aufweise. Zur Zeit laufe gegen einen Bürgermeister eine Dienstaufsichtsbeschwerde wegen Wohnungssachen. Er hoffe, daß nicht noch weitere folgen. Weiterhin wurde darauf hingewiesen, die mit öffentlichen Mitteln geförderten Wohnugen auch tatsächlich dem Personenkreis nach § 31 SHG zuzuführen, da sonst bei Kontrollen durch die

Landeskreditanstalt bei Nichteinhaltung die Darlehen gekündigt würden.

Ein weiterer Vortrag über die Arbeit und die Tätigkeit der Bad. Versicherungsanstalt für Gemeinde- und Körperschaftsbeumte des Reg.-Amtmanns Weingärtner erweckte ebenfalls größtes Interesse. Er führte u. a. aus, daß die großen Umlagebeträge der Gemeinden an die Anstalt für ihre Beamten den Gemeinden manche Sorge bereite. Die Versi-cherungsanstalt nehme den Gemeinden die spätere Versorgung ihrer Beamten ab, da diese finanziell hierzu nicht in der Lage sind. Die Mittel der Anstalt seien durch die Währungsreform sehr beschnitten worden, so dall eine Senkung der Umlage nicht möglich sei. Durch eine enorme Steigerung der Versorgungsfälle habe die Anstalt sogar jetzt die Umlage auf 25% hinaufsetzen müssen. Die Anstalt habe zur Zeit über 1 Million Ruhe-gehälter und Hinterbliebenenversorgungsbezüge auszuzahlen. Die Gemeinden sollten daher ihre Umlage rechtzeitig überweisen, da-mit diese Auszahlungen nicht gefährdet werden. Mit einigen Ausführungen zu dem Gesetz nach Art. 131 GG endeten die Ausführungen des Reg.-Amtmannes,

Ein Referat des Pflanzenschutzamtes machte anschließend kurze Ausführungen über die Schädlingsbekämpfung im Obstbau. Bei den Spritzungen soll die Auswahl der Kolonnen richtig getroffen werden, um Schilden zu ver-meiden. Die Kosten im Umlageverfahren sind so zu verteilen, daß keine Schwierigkeiten entstehen. Wichtig sei aber, daß vorher eine ordnungsgemäße Entrümpelung der Baumbestlinde vorgenommen wird. Bei Schadensfällen, die durch die Spritzung hervorgerufen werden, müßten die Betreffenden auf den privaten Rechtsweg verwiesen werden.

((Fortsetzung felgt.)

Caritas-Sprechtage

Antrage zum Feststellungsgeserz Lastenausgleichsgesetz). Der Caritasverband für den Landkreis Karlsruhe mit dem Sitz in Ettlingen, Rastatter Straße 10, richtet auf vielfachen Wunsch für den Kreis der Vertriebenen, Ost- und Kriegsgeschädigten 2 Sprechtage ein. Dienstag von 9-12 Uhr, Prei-tag von 15-18 Uhr. Wir möchten darum billen. die vorgenannten Zeiten nach Möglichkeit einzu-

Neue Heimat Ettlingen

Am Montag. 29. Sept., feiert die Neue Heimat eGmbH,-Siedlung Ettlingen ihr Richtfest für die in diesem Jahr erstellten sieben

Capitol

"Hotel Sahara"

ist wieder einmal ein gelungenes Lustspiel, ein internationaler Treffpunkt in der Wüste. eine Osse ausgelassener Heiterkeit. Man darf aber keinesfalls denken, daß es dabei nur um billige Lacheffekte geht. Geistreiche Einfalle bestimmen die Handlung des Films, in dem zwei Stunden lang Musik, ein Wirbel toller Ereignisse und Heiterkeit miteinsnder trlumphieren. Das Capitol zeigt "Hotel Sahara" bis

"Bandibo"

ein Film der neuen italienischen Linie, läuft außerdem bis Dienstag in den Capitol-Lichtspielen, "Bandito" ist ein Film, der die Tragödie Italiens nach dem Krieg spiegelt, die Not, den Kampf ums Leben und die mora-lische Entartung eines einst ehrenhaften jungen Mannes, der aus der Kriegsgefangen-Hauptrollen in diesem Film spielen die bei-den großen italienischen Charakterdarsteller Anna Magnani und Amedea Nazzari.

"Augen der Liebe"

hat sich die Liebesromanze eines begabten Bildhauers zu einer jungen Frau zum Thema gewählt, die sich für den von einem tragischen Geschick betroffenen Mann aufopfert und in dieser selbstlosen Hingabe Beglückung und höchste Erfüllung findet. In den Hauptrollen dieses Films, der bis Montag in den Union-Lichtspielen läuft, spielen Käthe Gold. René Deltgen und Paul Wegener.

"Zorros Geiserreiter"

zeigen die Union-Lichtspiele außerdem in Jugendvorstellungen am Samstag u. Sonntag.

# Sport-Nachrichten der EL

Gegen FV. Malsch

Zum morgigen Verbandsspiel nach Malsch nominiert der Fußballverein Ettlingen folgende Mannschaft:

> Stubenrauch Bayer

Gleißle Buchleither Ehrle Klein K. Schneider Hug E. Klein R. Hug K. Das große Interesse, das dem Spiel auf Grund der nachbartichen Beziehungen zwischen Ettlingen und Malsch entgegengebracht wird, hat den Fußballverein veranlaßt, zwei Omnibusse laufen zu lassen. Es fährt ein Omnibus um 1230 Uhr ab Bad, Hof und ein Omnibus 13.30 Uhr zuerst ab "Reichsadler" für die Sportfreunde von der Weststadt, um dann am "Erbprinz" weitere Interessenten aufzu-nehmen. Es wird jedoch empfohlen, den Omnibus um 12.30 Uhr zu benützen.

FC Alemannia Bruchhausen - TuS Belertheim

Bruchhausen. Am letzten Sonntag des Monata September empfängt der FC Alemannia den spielstarken Turn- u. Sportverein Beierthelm. Beide Mannschaften trennten sich bei ihren letzten sonntäglichen Verbandsspielen unentschieden. Beiertheim zu Hause gegen Wolfartsweier 0:0 und Bruchhausen, wohl in schwererem Spiel, in Bulach 1:1. Bei dem Spiel gegen Wolfartzweier zeigte Beiertheim ein schwaches Stürmerspiel, wührend die hinteren Reihen etwas formbeständiger waren-

Trotzdem aind die sonntäglichen Gäste nicht zu unterschätzen und deshalb darf man nicht annehmen, daß das Spiel schon vorher gewonnen ist. Bruchhausen zeigte in den letzten Spielen einen Formanstieg und wenn es dem Spielausschuß gelingt, die noch bestehenden Mängel auszumerzen, dürfte Bruchhausen in der Vergebung des Meisterütels noch ein Wort mitreden. Die I. Mannschaft spielt am Sonntag wieder mit kompletter Elf und zwar in folgender Aufstellung: F. Maier, Otto Laib; Alwin Maier, Otto Gräßer, H. Schneider, H. Heinz, Frz. Jung, K. Büchel, Frz. Ahl, W.

Beginn 15 Uhr. Vorher spielen die Reserve-mannschaften beider Vereine, Beginn 13.15 Uhr. — Die 1. Jugend fährt zum Verbandsspiel nach Durmersheim zur dortigen A-Ju-gend. Spielbeginn 14 Uhr, Abfahrt 12 Uhr beim Jugendieiter.

Die Leichtathleten zum letzten Mal auf der

Aschenbahn Noch einmal treffen sich die Leichtathleten des Kreises Karlsruhe zum letzten Durchgang für die DMM bezw. DJMM auf der Aschenbahn. Es gilt, die in den bisherigen Durch-gängen erreichte Punktzahl zu steigern, mit dem Ziel, in der deutschen Bestenliste einen günstigen Platz zu erreichen. Alle Vereine müßten - wenn das Wetter gut ist - in der Lage sein, ihr Punktkonto aufrubessern. Die Voraussetzungen hierzu sind auf der guten Hochschulkampfbahn ohne weiteres gegeben. Die Wettkämpfe beginnen Sonntag vormittag

Turnverein 1847 - Abt Handball

naben die Handhaller ein weiteres schweres Spiel zu bestreiten, und zwar sind sie Gast bei der Tachit, Durlach, Gerade die Spiele gegen den sonntäglichen Gegner waren von jeher mit die härtesten und schwersten, nie gab es hobe Ergebnisse Die Ettlinger Elf hat sich nach dem Seitensprung in Ispringen wieder schnell gelunden und konnte im letzten Spiel gegen Bulsch einen beschtlichen und wichtigen Sieg erringen. Sofern die Mannschaft am Sonntag in kompletter Besetzung antreten kann und sich in der Verfas-sung des Bulacher Spieles befindet, sollte ein Punktgewinn auf dem gefürchteten Durlacher Ge-lände durchaus möglich sein. Es wäre zu begraßen, wenn recht viele Vereinsanhänger die-Mannschaft nach Durlach begleiten würde, um ihr auch den notwendigen moralischen Rückha Tzu geben Das Spiel der 1. Mannschalt beginnt um 15 Uhr. Das Vorspiel bestreiten die beiden Reserve-mannschaften, während anschliebend die Jugendmannschaften beider Vereine gegenübertreten.

### Bundes-Jugendspiele 1952

Samstag, 27. Sept.

Boxsportverein Ettlingen. Boxtraining. Schattenboxen und Schauklimpfe 18.15 Uhr Schloßhof (nicht Sportplatz).

Gemeinschaftsstunde der Ettlinger Jugend Uhr im Schloßhof (bei ungünstigem Wetter Markthalle).

Sportnachmittag der Ettlinger Jugend auf dem Sportplatz am Wasen Beginn 14.30 Uhr (bei Regenwetter in der Markthalle)

Leichtathletische Wettkilmpfe, 1000-m-Endlauf, fröhliches Tummeln der Ettlinger Schuljugend, Tanzspiele, Handball- und Fuliballblitzturniere der kath. Jugend und der Pfad-

Anschließend Siegerverkündung und Verleihung der Siegerurkunden der Landes- und Bundesregierung und der Preise der Stadt

Der Handharmonika-Spielring Ettlingen umrahmt die Veranstaltung mit Musik.

Bellagen-Hinweis, Beachten Sie die einem Teil unserer heutigen Ausgabe beiliegenden Prospekt von Farbenhaus Haug, Ettlingen.

treffen sich Sonntagmorgen 1/211 Uhr im Rebstock" zur letzten Besprechung zwecks Omnibusfahrt.

Kolpingsfamilie. Am kommenden Sonntag 20 Uhr spricht Dr. Strähle (Karlsruhe) über cin aktuelles Thema. - Montag. 29. Sept., Wochenversammlung der Gruppe Kolping Forstmeister Dr. Frank hält einen Filmvortrag über unsere Wilder. Auch die Altmitglieder sind zu dieser Versammlung freund-

MGV. Liedertafet Ettlingen. Das Wochen-programm sieht vor: Sonntag, 28. September 10-11 Uhr Frauenchor, 11-12 Uhr Männerchor. - Montag, 29. September: Singstunde des Frauenchores fällt aus. - Dienstag, 30. September: Sängerversammlung mit wichtiger Tagesordnung. Pünktlicher Beginn 20.30 Uhr im Gasthaus zum Engel. Die Damen und Herren sind zum pünktlichen Besuch der Veranstaltungen höflichst eingeladen

Arbeiter Rad- und Kraftfahrerbund "Solidarität" heute 20 Uhr Mitgliederversammlung im Bad. Hof.

Der Boxsport-Verein weist seine Mitglieder nochmals auf die am Samstag, 27. 9. um 20 Uhr im Gasthaus zur Traube stattfindende außerordentliche Mitgliederversammlung hin. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Gesangverein "Sängerkranz" Spinnerei. Heute bend 1/28 Uhr treffen sich die Sänger im Vereinsokal, betr. Ständchen.

Deniaches Rotes Kreuz - Ortsverein Ettlingen Mitte Oktober 1952 beginnen wir mit einem Ausbildungslehrgang in Erster Hilfe. Der kostenlose Lehrgang umfaßt 10 Doppelstunden, die jeweils am Donnerstag von 20 bis 22 Uhr im Ubungsraum im Schloß stattfinden. Anmeldungen nehmen die Rotkreuzangehörigen entgegen; sie können auch am Donnerstag, 2. Okt., 20 Uhr, im Übungslokal

im Schloß erfolgen. In dem Lehrgang wird den Teilnehmern ein Wissen vermitteit, um sich und den Ne-benmenschen erste Hilfe leisten zu können. Zahlreiche Beteiligung liegt im Interesse jedes

### Aus den Albgau-Gemeinden

Forcheim meldet Am Grab von Kreisrat Kästel

Ferchheim, Am Donnerstag wurde Kreisrat Kästel zu Grabe getragen. Viele Freunde des Verstorbenen waren erschienen, um ihm die letzte Ehre zu erweisen. Nach der Grabrede von Pfarrer Danner würdigte Landrat Groß die Verdienste des Kreisrats in der Landkreisverwaltung. Generalkonsul Kaufmann als persönlicher Preund des Verstorbenen war aus der Schweiz gekommen, um ihm die letzte Ehre zu erweisen. Er nannte Kreisrat Kästel einen Mann des Volkes, der immer für die Sorgen und Nöte aller Menschen Gehör gehabt und sich für sie eingesetzt habe. MdL Werber würdigte die Verdienste des Verstor-benen bei der Gründung der Forchbeimer Ortsgruppe der CDU. Bürgermeister Arheit war erschlenen, um im Namen der SPD-Fraktion des Kreisrats einen Kranz niederzulegen.

Kreisrat Kästel erwarb sich neben seiner Arbeit in der Landkreisverwaltung besondere Verdienste durch seine ständige Sorge um das Wohl der Gemeinde, für die er als letztes zu erreichen versuchte, eine Siedlung der "Neuen Heimat" in Forchheim ins Leben zu rufen.

### Oberweier berichtet

Bürgermeister Günter †

Oberweier, Im Alter von 58 Jahren verschied am Freitag Bürgermeister Otto Günter. Nach dem Zusammenbruch wurde von der Besatzungsmacht eingesetzt und bei der ersten Gemeinderatswahl von der Einwohnerschaft in seinem Amt bestätigt. Er setzte sich unermüdlich für die Gemeinde ein und wirkte stets gerecht und ausgleichend. Ihm ist vor allem zu verdanken, daß die im Krieg schwerbeschädigte Kirche wieder errichtet und der Friedhof neu angelegt wurde. In seiner Amtszeit wurden die Straßen instandgesetzt. Er rief die Freiwillige Feuerwehr wieder ins Leben und stattete sie neu aus. Auch den Heimatvertriebenen galt stets seine Fürsorge. Die Gemeinde wird ihren so überraschend verstorbenen Bürgermeister in gute Erinnerung behalten. Die Beerdigung findet am Sonntag, 28. Sept., 15 Uhr auf dem neuen Friedhof in Oberweier statt.

Oberweier, Rentenauszahlung: Am 29. Sept. Kb- und Angestelltenrente, am 1. Okt. Unfall-und Invalidenrente, jeweils von 9 bis 10 Uhr. Katharina Schimbera konnte am 20. Sept. ihren 77. Geburtstag begeben, am 26. Sept. wur-de Eduardt Rübel auch 77 Jahre alt. Wir wünschen ihnen alles Gute. — Unerwartet rasch verschied Emma Vögele, geb. Maisch, am Mittwochabend im Krankenhaus. Den Angehöri-gen herzliche Teilnahme. Die Beerdigung war heute um 9 Uhr in Oberweier.

### Meldung aus Schielberg

Schiefberg, Am 27. Sept. begeht der Alt-rentner Heinrich Völker (Steinhäusie, auf Gemarkung Schleiberg), seinen 90. Geburtstag. Der Jubilar hat in Frankfurt a. M. bei einem Fliegerangriff während des Krieges Hab und Gut verloren. Heute verbringt der Jubilar mit seinen Tochtern seine letzten Tage noch in bester Gesundheit. Wir wünschen ihm noch lange gute Gesundheit und einen frohen Le-

### Speijart

Spessart, In unserer Gemarkung ist am Freitag eine amtliche Baumkontrolle durchgeführt worden; es soll dadurch einem Wei-terwuchern evtl. Baumkrankheiten vorgebeugt werden. Befallene Obstbäume wurden bezeichnet und sind bis zum Januar 1953 zu entfernen. Nur gute Bäume können gute und reichliche Früchte-bringen; deshalb ist auch diese amtliche Maßnahme zu begrüßen.

In den letzten Tagen ist unser Wald ziemlich belebt. Die reichen Niederschläge der vergangenen Woche haben die Pilze aus dem feuchten Waldboden herausgetrieben und so hat ein eifriges Sammeln eingesetzt. Besonders üppig schießen die Steinpilze und die Pfifferlinge aus dem Erdreich.

Infolge der starken Winde gab es viel Fallobst, so daß dieses Jahr verhältnismäßig früh mit der Mosterei begonnen werden mußte-Im Gegensatz zum vergangenen Jahr gibt es heuer eine ganz spärliche Ernte in Tafelobst Apfel sind sehr selten. Die Kartoffelernte zeigt recht unterschiedliche Erträgnisse. An feuchten Orten ist die Ernte ziemlich gut, an trockenen dagegen ist das Ergebnis teilweise schlecht. Die allgemeine Trockenheit wirkte sich hier besonders stark aus.

Züricher Notenfreiverkehrskurse 26.9. 25.9. New-York (1 Dollar) London (1 Pid.) 4.281/4 - 4.281/4 10.80 Paris (100 IIr.) 1.05% - 1.06Brüssel (100 belg. fr.) 8 30 - 0 67% -8 29 Mailand (100 Lire) 0.671/2 Deutschland (100 DM) 93 00 - 93.00 Wien (100 Sch.) 15.25 - 15.25Stockholm 69 50 -70.00 Amsterdam 109"/4 -Dümemark 51.00 - 51% Norwegen 48.50 — 48,50 677/a 15:85 Sperrmark 68.00 Sperrmark New York -15.92 Berlin, den 26 9.52 Wechselstuben Umrech-aungskurs 100 DM(West) = 437 50 PM (Ost)

100 DM (Ost) = 24.27 DM (West) Handelsabkommen Finnland-UdSSR-Rotching

Aus finnischen Finanzkreisen verlautet, daß Aus finnischen Finanzkreisen verlautet, daß zwischen Finnland, der Sowjetunion und dem kommunistlachen China ein dreiseitiges Handelsnbkommen für den Best dieses Jahres abgeschlossen worden sei. Nach den Berichten wird die Sowjetunion für finnische Lieferungen nach Botchina Ausgleichazahlungen in Form von Weizenund Öllieferungen leisten. Das Abkommen ist angeblich das Ergebnis von Verhandlungen, die 
self Just in Markan Janfen selt Juni in Moskau laufen

#### **Badisches Staatstheater**

Opernhaus: Sonniag 14:30 Uhr 1. Vorstellung für das Premden-Sonntagsabonnement Sil und freier Kartenverkauf "Paganini", Operette von Lehar. Ende gegen 17:30 Uhr 20:00 Uhr Wiederaufnahme "La Bohème", Oper von Giacomo Puccini. Ende 22:45 Uhr. Musikalische

Leitung Born, Inszenierung Wolff, Bühnenbild Suez, Chöre Sauerstein. — Mitwirkende: Köth, Wolf-Ramponi, Cordes, Försterling, Holmann, Kiefer, Müller, Reuland, Rivinius, Rohrbach. Schauspielhaus: Sonntag 20,00 Uhr "Zaviel Liebe", eine kriminelle Komödie von Jean Guilton.

Opernhaus: Montag 19.30 Uhr Vorsteilung für die Volksbühne und freier Kartenverkauf: "Boris Godunoff", musikalisches Volksdrama v. Mussorgski. Ende 22.30 Uhr.

Rheinwasserstand am 26, 9.: Konstanz 361 (-2) Rheinfelden — (-) Straßburg 245 (+3) Mannheim 252 (-3) Breisach 176 (-10) Maxau 408 Caub 168

### TODES-ANZEIGE

Völlig unerwartet und überraschend aus der Arbeit, die er im Dienste der Bevölkerung der Gemeinde Oberweier leistete, ist Herr

Bürgermeister

uns am 26. September durch einen Herzschlag entrissen worden.

Die Gemeinde verliert in dem Entschlafenen ein stets pflichtbewufites und geschätztes Oberhaupt, dessen Andenken uns stets in Erinnerung bleiben wird.

DIE GEMEINDEVERWALTUNG

Oberweier, den 26. September 1952

Die Beerdigung findet am Sonntag, den 28. September, nachmittags 3 Uhr auf dem neuen Friedhof in Oberweler statt.

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme sowie die reichen Kranz- und Biumenspenden und das letzte Geleit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

### Wendelin Weber

sagen wir herzlichsten Dank. Eesonderen Dank für die trostreichen Worte unseres H. H. Pfarrers, für die aufopfernde Pflege unserer Barmh, Schwestern, Ebenso Dank dem Gesangverein, der Freiw. Feuerwehr, dem Kirchenchor, der Gemeindeverwaltung für den Nachruf sowie dem Vertreter des Herrn Landrats, der Ländkreisselbstverwaltung, dem Verein Bad. Bürgermeister für die ehrenden Worte.

Im Namen der Hinterbliebenen Frau Emma Weber

Spessart, 27. September 1952

Für die zahlreichen Beweise inniger Teilnahme und die vielen schönen Kranz- und Blumenspenden von allen Seiten anläßlich des Heimganges unseres guten Vaters sagen wir allen herzl. Dank.

Fam. Rößler-Ambros

Ettlingen, 27. September 1952

Winterfahrpläne 1952/53 gultig ab 5. Oktober 1952.

Neues Amtliches Kursbuch für Südwestdeutschland

DM 2.00

Amtlicher Taschenfahrplan

für Baden u. Württemberg-Hohenzollern . DM 0.80 Buchdruckerei A. Graf, Ettlingen, Schöllbr. Str. 5

### Schlaflosigkeit zerrüttet Ihre Nerven

Beranftaltungen

Bad. Staatstheater

Montag 19.30 Uhr Vorstellung für die Volksbühne und freier Kartenverkauf

**Boris Godunoff** 

Musikalisches Volksdrama von

Mussorgski

Berichiebenes

Der Herr, welcher im März dieses

Jahres Augenzeuge davon

war, daß das Firmenschild am

Hause Fitterer, Rheinstraße

von einem Lkw. abgerissen wurde, möchte sich bitte in meinem Geschäft Rheinstraße 5

Opernhaus (3562

Schlaflosen wird der Tag zur Qual die Nacht zur Hölle; Sie sind reizbar, nervös, sich u andern im Wege. leiden unter Hemmungen, sind erfolgios. Zu gesund, tiefem Schlaf, der Sie stärkt, erfrischt u. kräft, hilft Ihnen das rein pflanzliche, nähr-stoffreiche Nervenkraftelixir Süka.

Seit 35 Jahren bewährt. Original-Planche 3.25

Badenia - Drogerie R. Chemnitz Leopoldstr.

Metalle, Schrott, sowie Lumpen, Papier und Flaschen kauft laufend

### Robstoff - Ankauf

Hirschgaue 10, Eingang Fürberg.

### Bu verhaufen

Bûro-Schreibmaschine Torpedo 200.- DM zu verkaufen. Zu erfr. unter 3555 in der EZ

Motorradanhänger Autowerkzeuge und Benzin-kanister zu verkaufen. Ettlingen, Mühlenstrafte 6 II.

Korbkinderwagen

gut erhalten zu verkaufen. Zu erfr. unter 3550 in der EZ

### Koch- und Backherd

mit Kupferschiff, gut erhalten, billig zu verkaufen. Kiefer, Ettlingenweier, Kronenstr. 44

Gasherd 2flamm.(Junker & Ruh) mit stab, Tischchen, äußerst preiswert zu verkauf. Pioth, Pforzheimer Straße 59

Gut erhaltenes, eichenes Schlafzimmer (3538 für 400.— DM sofort zu verk. Ettlingen, Neuwiesenreben 28

Prakt. Herren-Anzag d'grau gestreift erstkisss Schneiderarh Gr. 1.75 m 85.- neuw., desgl. H. Winter-Ulster d'grau-blau 125.-Cut m. Hose 50 .- , zimmtbraune Hose 20., D. Fahrrad compl. 85. Anzusehen Sonntag und Mittwoch nachmittags. Zu erfr. unter 3553 in der EZ

Mostfässer gebr. gut erh. je 250 Ltr. zu verkaufen Zu erfr. unter 3552 in der EZ

Ein paar Zentner Mostobst zu verkaufen. Ferning 10

### Stellenangebote

Gesucht wird auf 1. oder 15, 10. chrliches, fleifliges Mädchen, nicht unter 20 Jahren, oder alleinstehende Frau in Geschäftshaushalt nach Ettlingen. Zu erfr. unter 3560 in der EZ

### Lästige Haare befeitigt garantiert

fchmerzice und zuverläftig

ARTISIN" Enthaarungecreme

Tube zu 1.50 u. c.50 Sidner ou haben: Drogerie R. Chemnis

Leopolbitr. 7 Telefon 37200

Für die uns anläßlich unseres goldenen Ebejubiläums dar-

gebrachten zahlreichen Aufmerksamkeiten danken

Hugust Birke und Frau Ettlingen, Zehntwiesenstraße 9

STATT KARTEN



Die neuesten Versuche an deutschen Universitäte die Unschädlichkeit bewiesen i Habbarkeit on Verleschein. Typ vormat z. Selbennachen. Typ V WT urbeiten mit Leckenprache" gratie

Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Leopoldstr.

Wochen-

Omnibus-Fahrten



(3461

a) Halbtagsfahrt :

Mittwoch, den 1. Oktober 1952 Gernsbach, Staufenberg, Ebersteinburg, Altes u. Neues Schloft von Baden-Baden, Baden-Baden (Kaffeepause 2 ½ Stunden Aufenthalt), Schloft Eberstein, Gernsbach Abfahrt 12.45 Uhr Ettlingen.

b) Tagesfahrt: "

Freitag, des 3. Oktober 1962

Gernsbach, Raumünzach, Freudenstadt, Alpirsbach, Schiltach, Schrachberg, Triberg (Wasserfülle), Titisee, Neustadt (Mittagessen), Feidberg, Hinterzarten, Höllental, Freiburg, Offenburg, Baden-Baden. Abfahrt 5.15 Uhr. Rückkunft gegen 22 Uhr. 12.00 DM

Abfahrt der Omnibusse Bahnhof Ettlingen Stadt.

Kartenvorverkauf: Bahnverwaltung Ettlingen-Studt, Telefon 37409 und Drudkerei Graf

Aus der Reihe der neuen Gerätetypen 1952/53 empfehle ich Ihnen mit vorzüglichen UKW-Teilen ausgestattete Apparate, z. Beispiel:

Blaupunkt DM 192 .- , 229 .- , 249 .- , 278 .-

Grundig ,, 138.50, 248.—, 298.—, 345.—, 385.— .. 299, -, 328, -, 348, -.. 298 .- , 348 .- , 498 .-

Telefunken .. 258 .- . 378 .sowie Philips, Mende, Körting u. a.

Für Übergangs- und Vollheizung stehen moderne elektrische Heizkörper mit Ölfüllung und bester Wärmeabgabe bereit.

### Radio-Anselment

Ettlingen, Leopoldstraße 9, Telefon 37221. Seit 25 Jahren das Fachgeschäft am Platze

Günstige Teilzahlungen, Reparaturen werden schnellstens ausgeführt und auf Wunsch abgeholt.

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK

Baden-Württemberg

### Erfolgreiche Vereinsarbeit für die Bauern

Busenbach, Am Mittwochabend fand im Gasthaus zum "Adler" die Generalversammlung des Landwirtschaftlichen Bezugs- und Absatzvereins statt. Außer den zahlreich erschlenenen Mitgliedern hatte sich vom Genossenschaftsverband Revisor Gobelbecker und Baumann sowie Lagerverwalter Schweizer eingefunden. Vorstand H. Anderer gab eingangs eine kurze Übersicht über die geleistete Arbeit von Vorstand und Verwaltung-Revisor Göbelbecker (Liedolsheim) gab seiner Freude über den guten Stand des Vereins in Absatz und Umsatz lebhaften Ausdruck. Er beglückwünschte die Versammlung zu dieser Tatsache, die auch ein Verdienst der Verwaltung, insbesondere aber des Rechners Weber ist. Notwendig ware für den Verein ein modernes Lagerhaus, vor allem aber tine den Erfordernissen der modernen Hygiene entsprechend erbaute Milchsammelstelle. Bei der Größe der Gemeinde und des Vereins milßte sich ein solches Bauvorhaben ohne Bedenken verwirklichen lassen. Das Anlagevermögen des Vereins beträgt 3600 DM. Der gesamte Jahresabschluß beziffert sich in Gewinn und Verlustrechnung auf 12517 DM. Die Bilanz schließt mit 15 778,19 DM in Aktiva und Passiva ab, Der Gewinn wird auf den Beserve-fond und Betriebsrücklage, geschrieben. Zum Jahresbeginn hat der Verein einen Mitgliederstand von 165. 14 neue Mitglieder haben sich dem Verein angeschlosser

Im ersten Teil zum Jahresbericht stellte Revisor Göbelbecker die erstaunliche Umsatzsteigerung von über 100 % gegenüber dem Vorjahr fest. Diese Tatsache ist nicht auf eine Preisstelgerung zurückzuführen, sondern eine Folge der intensiven Arbeit von Verwaltung und Rechner. Er stieg von 1868 dz mit 36 119 DM auf 3082 dz mit 76 346 DM, Hieraus ergibt sich die längst bekannte, leider aber noch nicht überall zur Kenntnis gelangte Tatsache. daß Busenbach eine ausgesprochene Verbrauthergemeinde ist. An Düngermitteln wurden 561 dz gegenüber 317 im Vorjahr abgesetzt. Der Futtermittelabsatz stieg von 615 dz auf 920 dz an. Stabil allein blieb der Brennstoffverbrauch, eine natürliche Folge der Kontingentlerung

Aufschlußreich war der Bericht über die Milchfrage. Bei einem Stand von 140 Kühen mit einem Durchschnitt von 23 Liter pro Tag und Kuh wurden 113 012 I gegenüber 133 648 Vorjahr abgeliefert. Von der Milchzentrale wurden 99 067 I gegenüber 102 745 I im Vorjahr zugekauft. Der Gesamteingung betrug 212 079 l, was einer Verminderung von rund 20 000 1 gleichkommt. An die Verbraucher wurden 99 067 1 abgegeben. An die Zentrale wurden 113 012 I abgeliefert. Der Fettgehalt betrug 3,63% bei einem Durchschnitt von 3,7%. Leider, so wurde im Geschäfts-bericht festgestellt, geht noch zu viel Milch der Sammelstelle verloren, d.h. wird ab Stall direkt an die Verbraucher abgegeben. Nach

dem Gesetz ist diese Art des Verkaufes strafbar. Herr Göbelbecker appellierte hier ganz eindringlich an das ehrliche Gewissen der Milcherzeuger. An Milcherzeugnissen wurden Waren im Gesamtwert von 7836 DM ver-kauft Die Gesamteinnahmen aus dem Milchgeschäft betragen 75 950 DM. Die Auszahlung an die Erzeuger belief sich auf 31 600 DM. Dies bedeutet einen Milchpreis von 27,96 Dpf. Eine neue Milchsammelstelle mit einem Verkaufsgeschäft für alle Molkereiprodukte wird als notwendig im Geschäftsbericht erwähnt. Es kann sich dies nur zum Nutzen und Segen für die Gemeinde auswirken. Für einen eventuellen Neubau eines solchen Gebäudes wird auf die Milchausgleichskasse mit einem Drittel der Bausumme beteiligen. In der Aussprache wurde die Anschaffung eines Milchmeßapparates als dringend notwendig bezeichnet

Sämtliche Berichte wurden von der Ver-sammlung einmütig gebilligt. Dem Vorstand und Aufsichtsrat wurde die erforderliche Entlastung mit dem gleichen Ergebnis erteilt Bei den Ergänzungswahlen wurde vom Vorstand Konrad Reiser und vom Aufsichtsrat dessen Vorsitzender Mathias Weber einstim-mig wiedergewählt. Lagerhaus - Verwalter Schweizer (Karlsruhe) hielt ein lehrreiches und zugleich interessantes Kurzreferat über Futter und Düngermittel sowie über die Preisbewegung. Um die Bauern und Landwirte mit einem guten und billigen Mischfutter zu beliefern, haben die Genossenschaften die Herstellung eines solchen in eigene Fabrikation genommen. Mit Dank und Befriedigung über den harmonischen Verlauf des Abends konnte Vorstand H. Anderer die Generalversammlung schließen



Samstag wechselnd, meist stärker bewölkt, zeitweise Regen. Tageshöchsttemperaturen nicht über 15 Grad. Lebhafte Winde aus Südwest bis West, Sonntag bei veränderlicher Bewölkung noch Neigung zu Schauern. Höchsttemperaturen nicht über 15 Grad.

Barometerstand: Veränderlich. Thermometerstand (heute fruit 8 Chr): 110

ETTLINGER ZEITUNG Südd. Heimatzeitung für den Alb-



gau. Verantwortlicher Herausgeber-A. Graf. — Druck und Anzeigen-Annahme: A. Graf, Ettlingen, Schöllbronner Straße 5, Tel. 37 487

Fest der hl. Lioba

Anneigen-Annahme für Karlsruhe: Annoncen-Krais GmbH., Karlsruhe, Waldstr. 30, Ruf 712

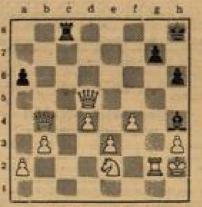
Kampf um Baumwolltextil-Märkte geht weiter Der Kampf um die Absatzmärkte für Baumwoll-Textilien wird weitergeben und wahrschein-lich noch schärfer als bisher. Dies ist das Ergebnis der nach neuntligiger Dauer beendeten in-ternationalen Baumwoll-Konferenz in Buxton an der über sechzig Vertreter der wichtigster Baumwollindustrieländer der Welt, darunfer auch der Bundesrepublik, teilnahmen. Die im Verlauf der abschließenden Vollaitung bekanntgestebenen Vorausschätzungen für den Baumwolltextil-Export im kommenden Jahre lieger über den Baumwolltextil-Exporten der leister Jahre. Von den eif auf der Konferenz vertretenen Ländern wird für 1953 ein Exportatel von inagesamt 5,875 Milliarden Square Yards (rund fünf Milliarden Quadratmeter) genannt. Demgegnüber wurden im Durchschnitt der letzten drei Jahre inagesamt nur rund 4,4 Milliarden qm exportiert. Von der für 1953 vorgesebenem Exportmenge entfallen auf die Bundesrepublik Beigien, Frankreich, Holland und Italien zusammen rund 1,445 Millionen om men rund I 445 Millionen om.

### ZUM RATSELN UND RATEN 2

SCHACH-ECKE

Sturz in die Tiefe!

Schwarr: Schuster (Stuttgart) am Zuge



Well: Burstein (Paris)

Ein dramatisches Finale ereignete sich in der obigen Partie im Internationalen Schachturni.r Salsomaggiore. Der Deutsche, der an der Spitze der Turniertabelle stand, hatte vor etwa 16 Zügen ein Remisangebot seines Gegners abgelehnt, well sich dieser in großer Zeitnot befand. Burstein spielte aber ausgezeichnet und hatte soeben mit Db4; einen zweiten Bauern erobert, so daß Schwarz inageheim schon bereute, das Remis nicht akzeptiert zu haben. Die anderen Konkurrenten frohlockten bereits, daß Schuster verlieren werde, - aber es geschahen unerwartete Dinge:

1 ... De4 2. Dd2 Te2!

Weiß hatte dies alles vorausgesehen und glaubte mit seinem nächsten Zuge den Damentausch erzwungen zu haben mit leicht gewonnenem Endsplei.

2, Se3! Lg3+1

iser erste Wetterstrahl. Weifi darf den Läufer nicht nehmen, da er dann die Dame verliert. s. B.: 4. Kg3: Gg6+, 5. Kh2 Td2: und der welfe Turm kann nicht auf g6 schlagen. Gebt aber der weiße König im 5. Zuge nach h4 oder O, so entzieht sich die schwarze Dame unter

das natürliche Mittel, unschädlich, mild, zuverlässig

Rirchen=Anzeigen

St. Martins-Kirche

6 Uhr hl. Beicht; 1/67 Uhr hl. Kommunion 7 Uhr Kommuniongottesdienst für die Jungminner und

Spinnerei: Sonntag, 28. Sept., 9 Uhr Singmesse mit Ansprache.

Wilhelmshähe: Sonntag, den 28. September, 10 Uhr hl. Messe

Evang. Kirchengemeinde

Sonntag, 28. September (Tag der Inneren Mission)

9.30 Uhr Hauptgottesdienst (Kollekte für die Innere Mission)

Dienstag, 30. Sept., 6 Uhr hl. Beicht; 1/16 Uhr Eröffnung

onntag, den 28. September, 17. So. n. Pfingsten

Jungfrauen mit Ansprache

d Uhr Christenlehre für die Jungminner

8 Uhr hl. Kommunion im Chörle

11 Uhr Singmesse mit Ansprache

is Uhr Vesper zu Ehren der hl. Lioba

der Rosenkranzundacht mit Segen Mittwoch, 1. Okt., 7 Uhr Singmesse,

Donnerstagnachmittag 2 Uhr hl. Beicht.

Freitag 1/69 Uhr bl. Messe mit hl. Kommunion.

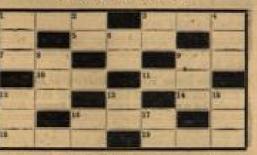
9 Uhr Predigt und Amt

Schachgebot (auf 16 oder h5) dem Angriff und es folgt dann Td2: Verboten ist auch auf 3... Lg3+ der Zug 4. Kg1?? wegen Td2: 5. Se4: Tdl matti So bleibt nur die Partiefortsetzung wenn Welll gewinnen will:

4. Khi Denni

Ein stiller Zug von tödlicher Wirkung! Mit Entsetzen sah der Gegner und die zu früh jubilierenden Konkurrenten, daß Weiß ver-loren war. Auf 5. Dc2: folgt matt in 3 Zügen-durch Df1+, 6 Tg1 Dh2+, 7. Dh2 Dh2: matt. Dagegen gibt es keine Rettung und Weiß gabdaher die Partie auf.

Silben-Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Truppenschau, 3. Tanzart, 3. Sonntag nach Ostern, 7. Volksschicht, 9. dt. Fluß, 10 m. Vorname, 11. Unterhaltungsspiel, 12 frz. Fluß, 14. Hoftracht, 16. frz. Hochebene. 18. Bestandteil des Tabaks, 19. Christbaumschmuck

Senkrecht: 1. Stadt in Oberitalien, 2. geistl. Titel, 3. Teesorte, 4. Zeiteinteilung, 6. Amts-tracht, 8. Zahnwale, 9. griech. Buchstabe, 12. Martinstag, 13. Verwandte, 15. Mündungs-becken des Parana, 16. Edelmetall, 17. Versammlungssaal.

LOSUNGEN

sind, 13, Tente, 15, Le Plate, 16, Platin, 17, Aula rade, 2 Maurina, 5 Santate, 7, Adel, 9, Oder, 16, Cala, 16, Fhilipp, 11, Dame, 12 Marne, 14, Cala, 16, Flaten, 18, Mikodin, 19, Lancetta Senkrecht: 1, Fedua, 2 Dekan, 2 Maie, 4, Kalender, 8, Poliphine, 9, Omega, 12 Martel sliben-Kreunworteffrel: Wangrecht; 1.

TODES-ANZEIGE

Allen Freunden und Bekannten die schmerzliche Nachricht, daß heute, an den Folgen eines Verkehrsunfalles, meine geliebte Frau, unsere liebe Mutter, Schwester, Schwägerin.

### Frau Else Seip

für immer von uns gegangen ist.

Die trauernden Hinterbliebenen Philipp Seip u. Kinder Doris u. Dieter nebst Angehörige

Ettlingen, den 26. September 1952 Die Geordigung findet voraumichelich am Dienmag, den 30, September, sachnittags um 3 Uhr statt.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme sowie die Blumen- und Kranzspenden und nicht zuletzt für die trostreichen Worte des Herro Kaplan Eichborn beim Heimgang unseres lieben Vaters und Schwiegervaters

### August Kurzweil

sagen wir allen herzlichsten Dank.

Hubert Kurzweil und Frau Felix Karzweil Walter Kurzweil Selma Kapsner, geb. Kurzweil

Ettlingen, 27. September 1952

### Redegewandter Dame

mit guter Garderobe bieten wir angenehme Tätigkeit und guten Verdienst

Briefl Bewerbungen unter 3537 an die Ettlinger Zeitung

Foto-Apparate u.Zubehör(günst.Ratenzahl.)

E. O. Drücke

Wir suchen zum 1. Oktob. bzw. sofort in Ettlingen

olierleZimmer für Mitarbeiter

Pfannkuch & Co.

Carlsruhe, Oberfeldstr. 14

Stellenangebote

Periekse Bedienung für 3 Tage in der Woche bei gutem Verdienst gesucht. Gasthaus zum Ritter, Ettlingen Leopoldstraße 2 (3525 Leopoldstrafte 2

Tücht, Mädchen das schon in Stellung war und kochen kann, b. gutem Lohn und Behandlung z. bald. Eintritt ges. Zweitmäddien vorhanden.

Restaurant Ziegler, Karls-

ruhe, Baumeisterstraße 18

19.45 Uhr Kindergottesdienst 1430 Uhr Jahresversammlung der A. B. Gemeinschaft Montag: 20.00 Uhr Männerabend Donnerstag: 20 00 Uhr Vortrag von W. F. Scheiffler "Christus-Erleben

8.00 Uhr Spinnerel

8 30 Uhr Christenlehre

der Gegenwart\* reitag: 20.00 Uhr Lichthildabend "Glaube und Heimat"

3n mieten gefucht 1–2 gewerbl. Räume ca. 60 qm, mit Gas- u. Wasseranschluß zu mieten gesucht.

Stellengefuche

Angeb, unter 3534 an die E2

Suche Stelle als Büro-

Antingerin

zum sofortigen Eintritt. Angeb, unter 3533 an die

**MEUE KURSE** I für iede Alteeutuf

Bin unter Nummer 37320 an das Fernsprechnetz ange-

schlossen Auto - Verbeih - Vermietung Stephan Zinn, Hirschgasse 10 Wir beginnen unseren gemeinsamen Lebensweg

#### KARL ANDERER EDITH ANDERER geb. Weber

27. September 1952

Ettlingen

Türkenlouisstr. 3

Für die uns anläßlich unserer Vermählung entgegengebrachten Aufmerksamkeiten und Glückwünsche danken wir berzlichst

Wolfgang Kaderschafka und Frau

Johanna, geb. Zadler

Ettlingen, Schlesierstraße 13

2572



### Bad. Staatstheater Karlsruhe

Spielplan vom 28. September bis 5. Oktober 1952

Operahaus:

Sonntag, 28. 9., 14.20 Uhr 1. Vorstellung für das Fremden-Sonntags-Abonnement S/II und freier Kartenverkauf "Paganihl", Operette von Franz Lehar

20.00 Uhr Wiederaufnahme "La Bohème", Oper von Giacomo-

Montag, 29. 9., 19.30 Uhr Vorstellung für die Volksbühne u. freier Kartenverkauf "Beris Godusoff", Musikalisches Volksdrama von

Dienstag, 30. 9., 20.00 Uhr Vorstellung für Kunstgemeinde Abt.
D und freier Kartenverkauf "Iphigenie in Aulis", Oper von Ch-W. Glude

Mittwoch, 1, 10., 20,00 Uhr 3, Vorstellung für das Abonnement A und freier Kartenverkauf "Palstaff", komische Oper von Verdi Donnerstag, 2. 10., 20.00 Uhr 2. Vorstellung für d. Fremden-Donnerstag-Abounement Do und freier Kartenverkauf "Paganini"

Samstag, 4. 10. 20.00 Uhr Vorstellung für die Rundfunkvermittlung.
Abt A und freier Kartenverkauf "Paganini" Sonntag, 5. 10., 14.30 Uhr 2. Vorstellung für das Fremden-Sonntags-

Abonnement S/I und freier Kartenverkauf "Boris Godunoff" 20.00 Uhr "Paganini"

Schausplelhaus:

Sonntag, 28. 9., 20.00 Uhr "Zuviel Liebe", eine kriminelle Komödievon Jean Guitton

Mittwoch, 1. 10., 20.00 Uhr "Kabale und Liebe", von Schiller Donnerstag, 2, 10., 20.00 Uhr 3. Vorstellung für das Abonnement C und freier Kartenverkauf "Europa und der Stier"

Freitag, 3. 10., 20.00 Uhr Sondervorstellung 'zu erm. Preisen von DM 1.— bis 3.60 "Wolken sind überall", Lustspiel v. F. H. Herbert Samstag, 4, 10., 20.00 Uhr Sondervorstellung zu erm. Preisen von DM 1. — bis DM 3.60 "Das Leben ein Traum", Schauspiel v. Calderon